



Free Match Series Compact Panel Cassette Type

Owner's Manual

Air Conditioners

Model:

GKH(12)BA-K3DNA2A/I

GKH(18)BA-K3DNA2A/I

- Thank you for choosing Air Conditioners, please read this owner's manual carefully before operation and retain it for future reference. If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit www.gree.com or send email to global@gree.com.cn for electronic version.
- GREE reserves the right to interpret this manual which will be subject to any change due to product improvement without further notice.
- GREE Electric Appliances, Inc. of Zhuhai reserves the final right to interpret this manual.

User Notice

- ◆ When operating, the entire capacity of the cooperating indoor unit should be not larger than 150% of outdoor unit. Otherwise, it will cause the shortage of cooling (heating) capacity.
- ◆ The total capacity of the indoor units which runs at the same time can not exceed 150% of that of the outdoor units, otherwise, the cooling (heating) effect of each indoor unit would be poor.
- ◆ Switch the main power on 8 hours before starting the unit, helpful for a successful startup.
- ◆ A Breaker (or fuse) need to be installed in every indoor unit, and the capacity should in according with indoor unit's electrical parameter; all the indoor units are required to be centralized controlled by a total Switch, this Switch can cut off the electric power supply in case of emergency. The Breaker (or fuse) on each indoor units have the function of short circuit prevention and abnormal overload avoiding, it should be connected in normal situation. The total switch controlling the power supply of all the indoor units. Before clearing and maintenance job being carried out to the indoor units, it is very important to turn off the total power supply switch.
- ◆ In order to turn on the units successfully, the main power switch should be opened 8 hours before the operation.
- ◆ After receiving the turn off signal, every indoor unit will continue to work for 20-70sec to make use of the rest cool air or the rest heat air in the heat exchanger, while preparing for the next operation. And this is normal.
- ◆ When the selected operating mode of the indoor unit are clash with the operating mode of the outdoor unit, the malfunction light will blink after 5s on the indoor unit or remote controller showing that the operation clash, then the indoor unit will stop. At this time, change the operation mode of the indoor unit to the one that would not clash with the outdoor operating mode to make the operation normal. The cooling mode is not clash with the dry mode, while the fan mode is not clash with any mode.
- ◆ The appliance shall not be installed in the laundry
- ◆ An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring
- ◆ Information regarding transport/storage temperature (-25-55°C) is missing

- ◆ Main switch provided by end user: main switch handle should be black or gray, it can be locked in “OFF” position with padlock
- ◆ The main disconnection device should be explained in user manual and the height should be recommended at 0.6-1.7m. Over current protection is required(EN 60947-3, EN 60947-2)
- ◆ The cooling range of the unit is the outdoor environment temp.-5~48°C DB, the heating range of the unit (only for the heat pump type unit) is the outdoor environment temp. -15~27°C WB.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ◆ The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

	Correct Disposal of this product
	<p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>

R410A (R32/125:50/50):2087.5

Contents

1 Safety Information	1
2 Install of The Cassette Type Indoor Unit	2
2.1 Schematic diagram of installation spaces	2
2.2 Select install location of the indoor unit	2
2.3 Important notice.....	3
2.4 Dimension of ceiling opening and location of the hoisting screw (M10).....	4
2.5 Main body of hoisting air conditioner.....	5
2.6 Connection of the refrigerant pipe	6
2.7 Drainage hose.....	7
2.8 Electrical wiring.....	9
2.9 Install the panel.....	10
3 Constitutes and Names of Parts of Cassette Type Indoor Unit	13
4 Working Temperature Range.....	13
5 Malfunction Debarring	14
5.1 Check the following items before contacting maintenance center	14
5.2 Instruction	15
5.3 The following circumstance are not malfunction	15
5.4 After-sales Service	15
6 Maintenance Method.....	16
6.1 Cleaning air filter.....	16
6.2 Clean air inlet grille.....	17
6.3 Install and change of air purifier.....	18
6.4 Clean Outlet vent and Surface Panel.....	18
6.5 Maintenance before or after usage season.....	19

1 Safety Information

Please read this manual carefully before use this unit, and operate it correctly according to the guide in this manual.

Please take specially note to the meaning of these two marks:

 **Warning!**: This mark means that it may cause casualty or badly heart if the operation is incorrect.

 **Note!**: This mark means that it may cause casualty or property loss if the operation is incorrect.

 **Warning:**

◆ Do not adopt fuse with unsuitable capacity or adopt iron thread instead of fuse, otherwise malfunction or fire may happened.

◆ Cut down the main power switch immediately if malfunction (such as smell the burning odor etc.) happened.

◆ Maintain ventilation to prevent oxygen leakage in room.

◆ Don't insert finger or stick like things into discharge vent or outlet grill.

◆ Please make sure that the unit is installed in the place that can bear the weight of it adequately. If the place is not strong enough, the air conditioner may drop and cause casualty event.

◆ Don't spray or smear any oil paint or insecticide on the surface of unit, otherwise, fire may be leaded.

◆ Do not refit the conditioner. Please contact the agency or prefect ional personnel to repair or move the conditioner.

An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

Note !:

- ①. Please check and make sure that the cord, drainage pipe and tubes are connected in the correct way to prevent leakage of water, refrigerant, electric shock or fire.
- ②. The main power must connectable to the earth in order to assure the conditioner earthing effectively and to prevent electric shock. Please don't connect the earthing line with the gas pipe, water pipe, lightening rod or the connecting line of telephone.

- ③. The air conditioner should be turned off at least after 5 mins' operation, otherwise it would affect the duration of the unit.
- ④. Don't let the children operate the air conditioner.
- ⑤. Please don't operate the unit by wet hand.
- ⑥. Please turn off the main power of the unit before cleaning the conditioner or change the filter.
- ⑦. Please cut off the main power if the conditioner will be used for a long time.

2 Install of The Cassette Type Indoor Unit

2.1 Schematic diagram of installation spaces

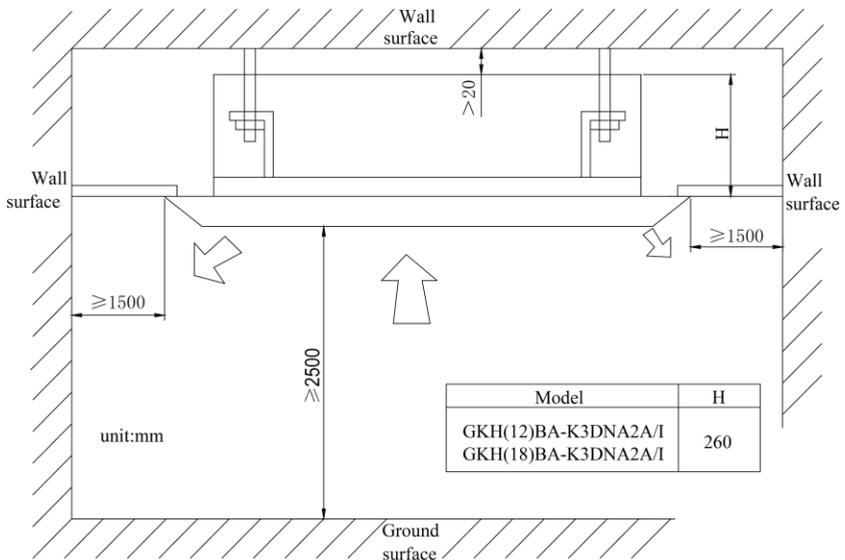


Fig. 2.1

2.2 Select install location of the indoor unit

- (1) Obstruct should put away from the intake or outlet vent of the indoor unit so that the airflow can be blown though all the room.
- (2) Make sure that the installation had accord with the requirement of the schematic diagram of installation spaces.
- (3) Select the place where can stand 4 times of the weight of the indoor unit and would not increase the operating noise and oscillate.

- (4) The horizontally of the installation place should be guaranteed.
- (5) Select the place where easy drain condensated coagulated water, and easy connect with outdoor unit.
- (6) Make sure that there are enough space for care and maintenance. Make sure that the weight between the indoor unit and ground is above 2500mm.
- (7) When installing the steeve bolt, check if the install place can stand the weight 4 times of the unit's. If not, reinforce before installation. (Refer to the install cardboard and find where should be reinforced)



Note! There will be lots of lampblack and dust stick on the acentric, heat exchanger and water pump in dining room and kitchen, which would reduce the capacity of heat exchanger, lead water leakage and abnormal operation of the water pump. The following treatment should be taken under this circumstance:

- (1) Ensure that the smoke trap above cooker has enough capacity to obviate lampblack to prevent the indraft of the lampblack by the air conditioner.
- (2) Keep the air conditioner far from the kitchen so that the lampblack would not be indraft by the air conditioner.

2.3 Important notice

- (1) To guarantee the good performance, the unit must be installed by professional personnel according with this instruction.
- (2) Please contact the local Gree special nominated repair department before installation. Any malfunction caused by the unit that is installed by the department that is not special nominated by Gree would not deal with on time by the inconvenience of the business contact.

2.4 Dimension of ceiling opening and location of the hoisting screw (M10)

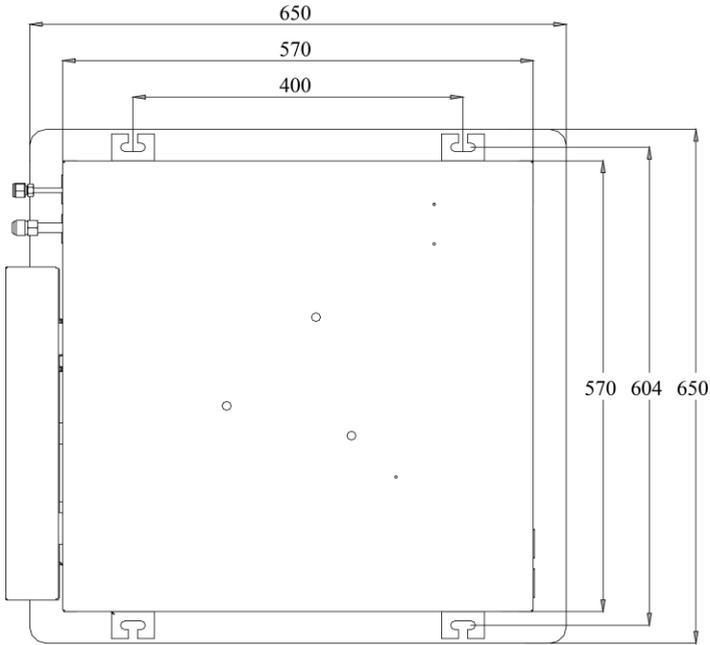


Fig. 2.2 Install dimension of mode
GKH(12)BA-K3DNA2A/IGKH(18)BA-K3DNA2A/I

- ◆ The drilling of holes in the ceiling must be done by the professional personnel.

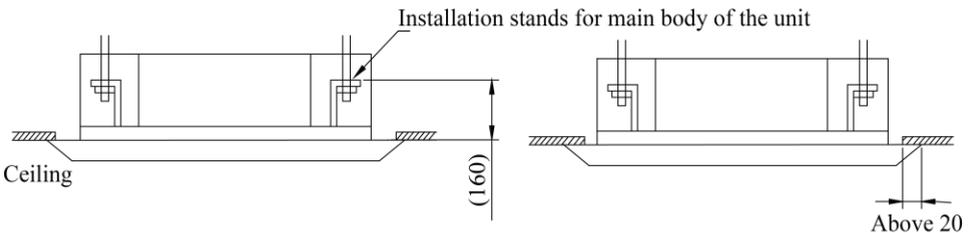


Fig. 2.3

! Notes: The dimension for the ceiling openings with * marks can be as large as 610mm. But the overlapping sections of the ceiling and the decorated surface boards should be maintained at no less than 20mm.

2.5 Main body of hoisting air conditioner

(1) The primary step for install the indoor unit.

◆ When attach the hoisting stand on hoisting screw, do use nut and gasket individually at the upper and lower of the hoisting stand to fix it. The use of gasket anchor board can prevent gasket break off.

(2) Use install cardboard

◆ Please refer to the install cardboard about the dimension of ceiling opening.

◆ The central mark of the ceiling opening is marked on the install cardboard.

◆ Install the install cardboard on the unit by bolt (3 piece), and fix the angle of the drainage pipe at the outlet vent by bolt.

(3) Adjust the unit to the suitable install place. (Refer to the Fig. 2.3)

(4) Check if the unit is horizontal.

◆ Inner drainage pump and bobber switch are included in the indoor unit, check if 4 angle of every unit are horizontal by water lever. (If the unit is slant toward the opposite of the coagulate water flow, there may be malfunction of the bobber switch and lead water drop.)

(5) Backout the gasket anchor board used to prevent gasket break off and tighten the nut on it.

(6) Backout the install cardboard.

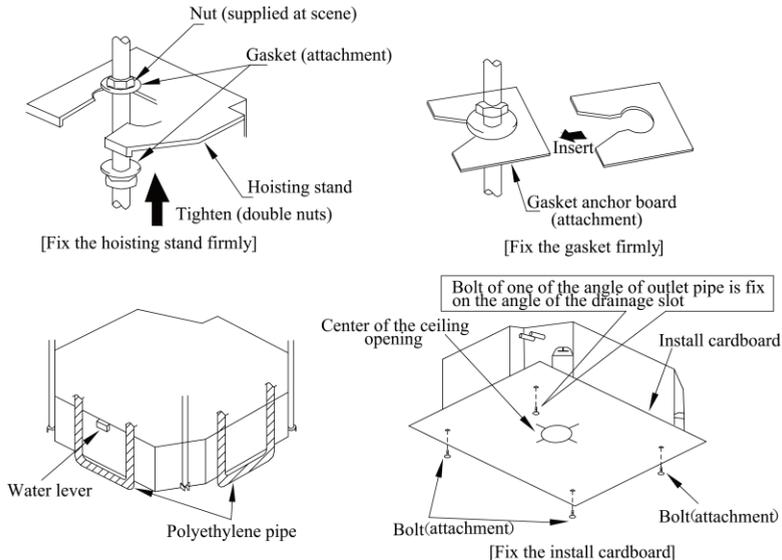


Fig. 2.4

 **Note!** Please do not tighten the nuts and bolts to prevent air conditioner break off.

2.6 Connection of the refrigerant pipe

◆ When connect the pipe to the unit or backout it from the unit, please do use both spanner and torque wrench. as shown in Fig. 2.5.

◆ When connect, smear both inside and outside of the flare nut with freeze motor oil, screw it by hand and then tighten it with spanner.

◆ Refer to Table 2.1 to check if the wrench had been tightened (too tight would mangle the nut and lead leakage).

◆ Examine the connection pipe to see if it had gas leakage, then take the treatment of heat insulation, as shown in the Fig. 2.5.

◆ Only use median sponge to entwine the wiring interface of the gas pipe and heat preservation sheath of the gas collection tube.

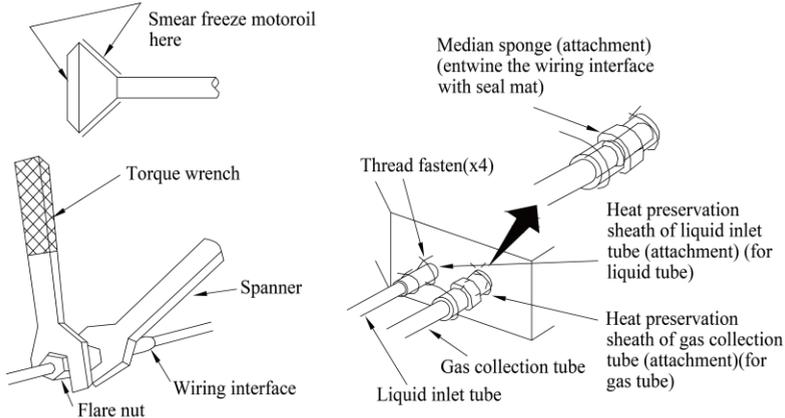


Fig. 2.5

Table 2.1: The tightening torque needed for tightening nut

Diameter (Inch)	Surface thickness (mm)	Tightening torque (N·m)
Φ1/4"	≥0.5	15-30 (N·m)
Φ3/8"	≥0.71	30-40 (N·m)
Φ1/2"	≥1	45-50 (N·m)
Φ5/8"	≥1	60-65 (N·m)
Φ3/4"	≥1	70-75 (N·m)

2.7 Drainage hose

(1) Install the drain hose

◆ The diameter of the drain hose should be equal or bigger than the connection pipe's. (The diameter of polythene pipe: Outer diameter 25mm Surface thickness \geq 1.5mm)

◆ Drain hose should be short and drooping gradient should at less 1/100 to prevent the formation of air bubble.

◆ If drain hose cannot has enough drooping gradient, drain raising pipe should be added.

◆ To prevent bent of the drain hose, the distance between hoisting stand should is 1 to 1.5m.

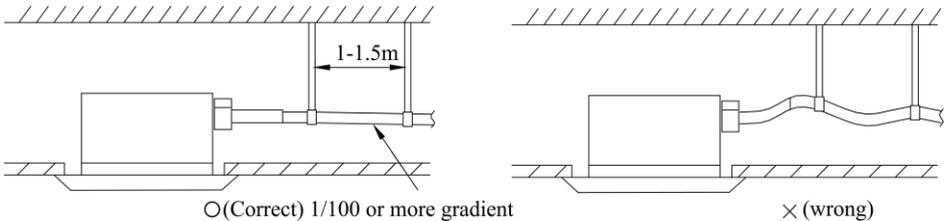


Fig. 2.6

◆ Use the drain hose and clamp attached. Insert the drain hose to the drain vent, and then tighten the clamp.

◆ Entwine the big sponge on the clamp of drain hose to insulate heat.

◆ Heat insulation should be done to indoor drain hose.

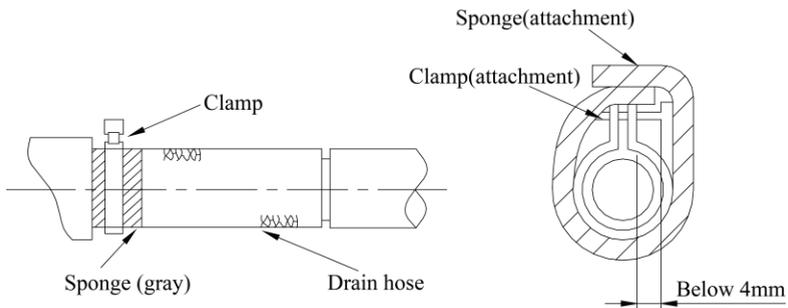


Fig. 2.7

Drain stepup pipe note

- ◆ The install height of the drain raising pipe should less than 280mm.
- ◆ The drain raising pipe should form a right angle with the unit, and distance to unit should not beyond 300mm.

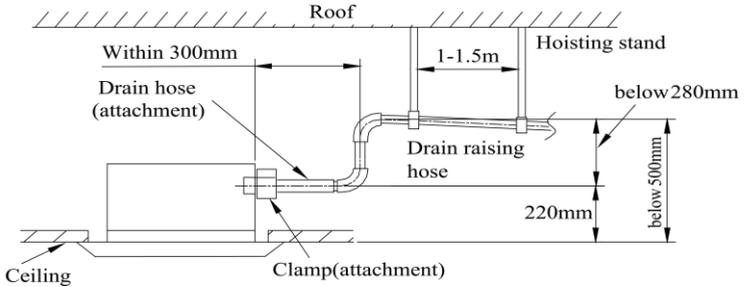


Fig. 2.8

Instruction

- ◆ The slant gradient of the attached drain hose should be within 75mm so that the drain hole doesn't has to endure the unnecessary outside force.

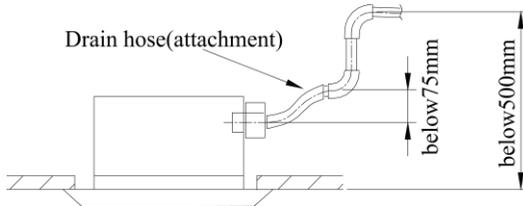
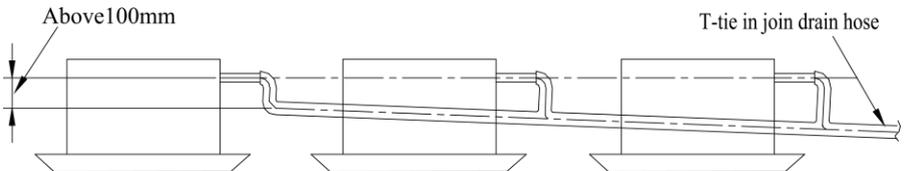


Fig. 2.9

- ◆ Please install the drain hose according to the following process if several drain hoses join together.



The specs of the selected join drain hose should fits the running capacity of the unit.

Fig. 2.10

(2) Check the smoothness of drain after installation.

◆ Check the drain state by immitting 600cc water slowly from the outlet vent or test hole.

◆ Check the drain in the state of refrigerating after installation of the electric circuit.

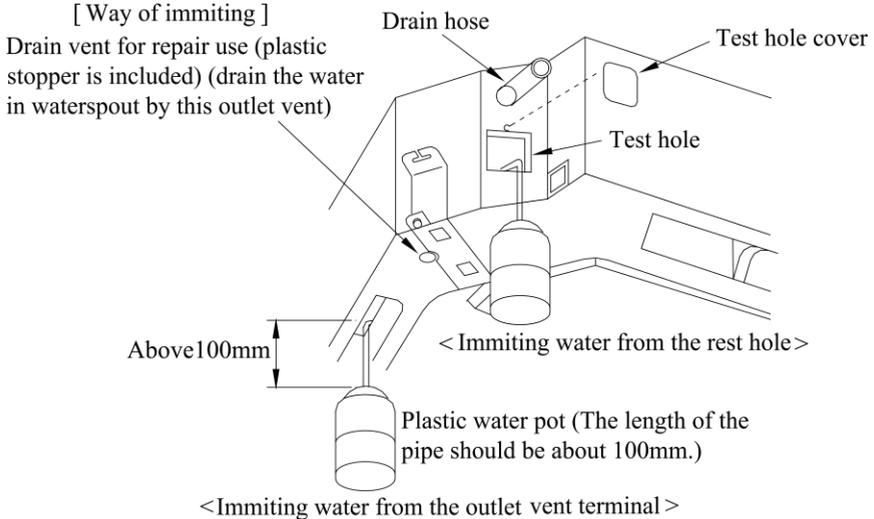


Fig. 2.11

2.8 Electrical wiring



Note: The power of the entire indoor unit must be connected in outdoor unit.

- ◆ About the electrical wiring, please see the circuit diagram attached with the unit.
- ◆ All the installation of electrical wiring must be done by professional personnel.
- ◆ Please do take the earthing treatment.

Wiring method of connection unit and controller

◆ Connection wiring (communication):

- ①. Open electric box cover (1), drag the wiring (communication) from the rubber plug A, and impact them well individually by impact fastener.
- ②. Wiring according to the indoor side circuit diagram .

◆ Fix the impact fastener after connection.

◆ Entwine the small sponge on the electric wire (do entwine it to prevent condensation)

◆ Impact tightly by impact fastener after connection and then fit on the electric box (1) and (2).

◆ Connect the wiring (communication) through the piping hole of the chassis and the bottom of the appliance upward, then connect the brown wire to the Terminal board “3”, black wire (the communication wire) to the Terminal board “2”, blue wire to the Terminal board “N(1)”.and connect the earthing wire to the screw terminal on the electric box.

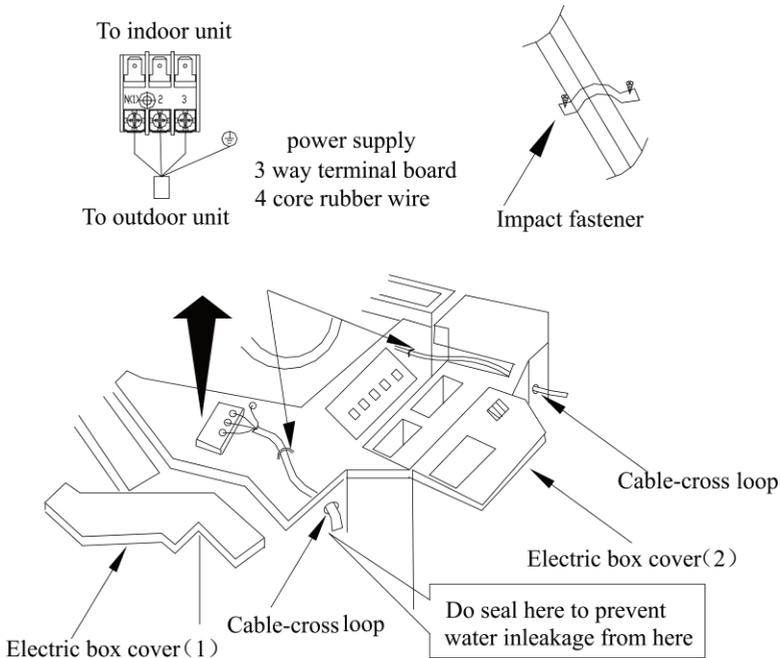


Fig. 2.12

2.9 Install the panel

- (1) Set the panel to the indoor unit body by matching the position of the swing flap motor of the panel to the piping position of the panel to the piping position of the indoor unit as shown by Fig. 2.13.
- (2) Install the panel
 - ①. Install the panel on the indoor unit temporarily. When install, hang the latch on the hook that is located on the opposite side of the swing flap on the panel of the indoor unit. (2 positions)
 - ②. Hang the remaining 2 latches to the hooks on the sides of the indoor unit. (Be

- careful not to let the swing motor lead wire get caught in the sealing material.)
- ③. Screw the 4 hexagon head screws under the latches in about 15mm. (The panel would rise)
 - ④. Adjust the panel by turning it toward the direction pointed by the arrow as shown in Fig. 2.13, so that the adjust board connect the ceiling well.
 - ⑤. Tighten the screws until the thickness of the sealing material between panel and indoor unit reduced to 5-8mm.

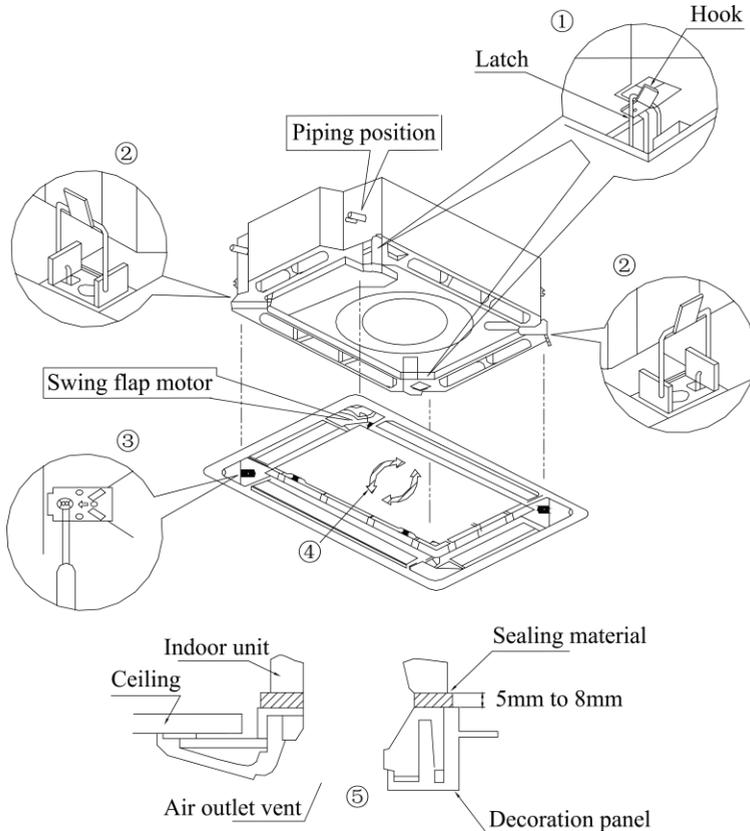


Fig. 2.13

Notes:

- ①. Improper screwing of the screws may cause the troubles shown in Fig. 2.14.

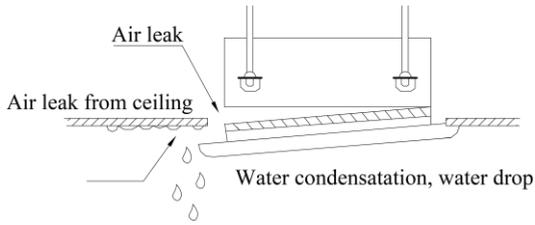


Fig. 2.14

- ②. If gap still exist between ceiling and decoration panel after tightening the screws, readjust the height of the indoor unit. (As shown in Fig. 2.15).

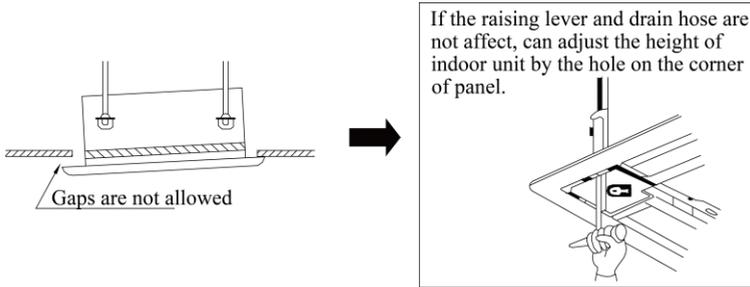


Fig. 2.15

※ After fixing, be sure no gap left between the ceiling and the panel.

- ③. Wiring of the decoration panel (Fig. 2.16)

Connect the joints for swing flap motor lead wire (at 2 places) installed on the panel.

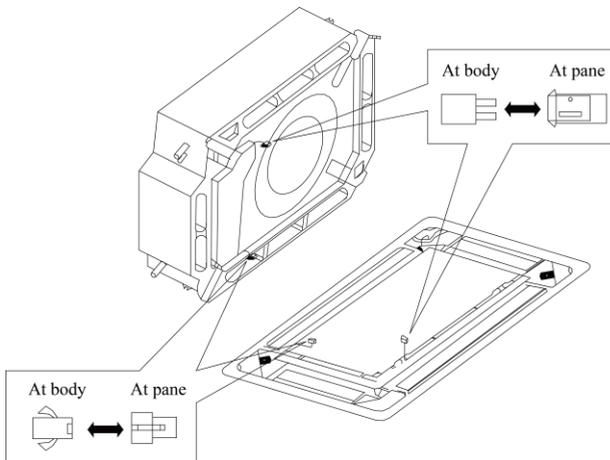
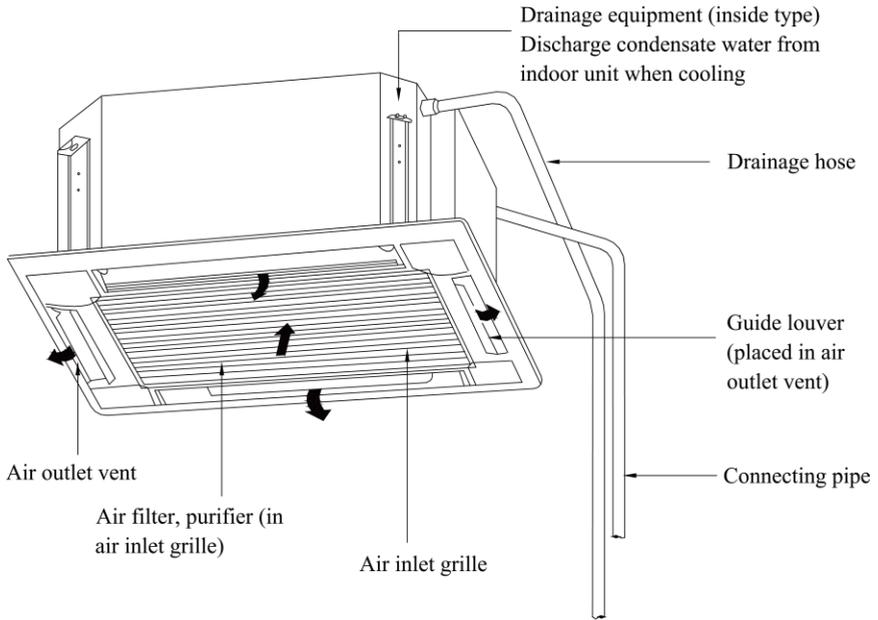


Fig. 2.16

3 Constitutes and Names of Parts of Cassette Type Indoor Unit



GKH(12)BA-K3DNA2A/I

GKH(18)BA-K3DNA2A/I

4 Working Temperature Range

Table 4.1 Working Temperature Range

	Indoor side state		Outdoor side state	
	Dry bulb temp. °C	Wet bulb temp. °C	Dry bulb temp. °C	Wet bulb temp. °C
Rated Cooling	27	19	35	24
Max. cooling	32	23	48	26
Min. cooling	21	15	18	—
Rated Heating	20	15	7	6
Max. heating	27	—	24	18
Min. heating	20	15	-15	-16

5 Malfunction Debarring

Warning!

- ①. Cut down the main power switch immediately if malfunction (such as smell the burning odor etc.) happened, and then contact service center. If the abnormal state is maintained, the unit may be damaged or electric shock or fire may be happened.
- ②. Do not refit the conditioner. Please contact service center to repair or move the conditioner.

5.1 Check the following items before contacting maintenance center

Phenomena	Reason	Remedial Measures
Air conditioner doesn't run at all	Blow of fuse or breaker	Change fuse or close breaker
	Power cut	Restart when there is power supply
	Don't connect with power	Connect power well
	Low batteries of wireless remote controller	Change new batteries
	Wireless remote controller exceed remote control area	Signal could be received within 8m
Air conditioner runs but stops immediately	Blockage in inlet or outlet vent of indoor or outdoor unit	Clean out blockage
Abnormal cooling or heating	Blockage in inlet or outlet vent of indoor or outdoor unit	Clean out blockage
	Improper of temp. setting	Adjust settings in wireless remote controller
	Low setting of fan speed	Adjust settings in wireless remote controller
	Incorrect of wind direction	Adjust settings in wireless remote controller
	Door or window opened	Close
	Direct sun bum	Hang curtain or jalousie before windows
	Too many people in room	
	Too many heater in room	
	Filter blocked by dirt	Clean filter

5.2 Instruction

If problem still cannot found out after above checking, please contact service center and instruct phenomena and model.

5.3 The following circumstance are not malfunction

"Malfunction"		Reason
Air conditioner doesn't run	Start up unit immediately after turned off	The overload protects switch makes it run after 3 minutes delay.
	When opening power	Run for about 1 minute without other actions
Mist is blown from air conditioner	When cooling	The high humidity air in room is cooled rapidly
Noise is heard from air conditioner	Slight click sound heard once begin running	Sound of initialization for electric expand valve
	Hissing sound heard continuously when cooling	The sound for gas refrigerant flowing in the unit
	Hissing sound heard when starting or stopping	The sound for gas refrigerant stops flow
	Slight hissing sound heard when running or after running	Sound for running of drainage system
	Creak sound heard when running or after running	The grating sound caused by expands of panel and other parts for the change of temperature
Dust be blown for air conditioner	Started up after long time's doesn't runs	Dust in indoor unit be blown out
Odor gives out from air conditioner	When running	This is because when air conditioning, odors or cigarette smoke from the room that was sucked in is discharged again.

5.4 After-sales Service

When having quality or other problems when purchasing air conditioner, please contact the local service center.

6 Maintenance Method

When air conditioner won't be used for a long time, please cut off the main power supply of air conditioner.

Warning!

- ①. Do not turn off the unit and cut off the main power supply when cleaning the air conditioner, otherwise electric shock or harm may happen.
- ②. It is forbidden to wash air conditioner by water rinsing, otherwise electric shock may happen.

6.1 Cleaning air filter

When the usage environment has lots of dust, air filter should be cleaned more frequently (about once 6 months).

- (1) Open air inlet grille

Pull the 2 handle on air inlet grille at the same time with the direction showed by arrow in Fig. 6.1, pull down slowly. (Reverse when closing)

- (2) Disassembly air filter

As shown in Fig. 6.2, pull the handle behind air inlet grille, raise it and disassembly. Then discharge the 3 purifier fixed on filter.

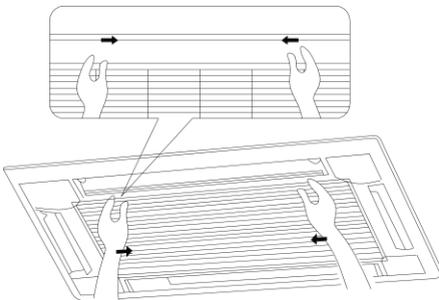


Fig. 6.1

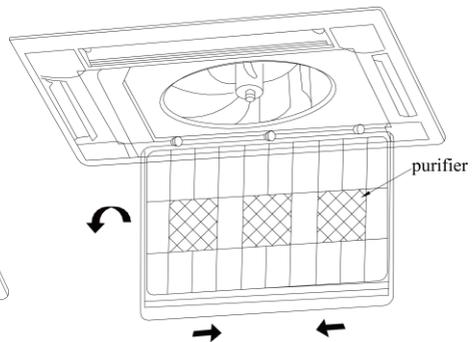


Fig. 6.2

- (3) Clean

Adopts cleaner or water to wash filter; if the filter is too dirty (like oil stain on it), adopts warm water (lower than 45°C) with neutral scourer to clean it, then dry it in the shade.

**Note !**

Do not clean the filter by hot water whose temp. is higher than 45°C to prevent fade or deformation.

Do not burn it on fire or the filter would catches fire or deformation.

(4) Install air filter

Fix the 3 purifiers on filter, install filter on the several bulges on top of air inlet grille, pull the handle behind air inlet grille toward inside to fix filter. As shown in Fig. 6.3.

(5) Close air inlet grille (Refer to the 1st step)

Maintenance Method

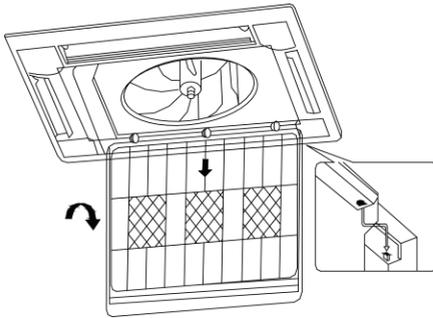


Fig. 6.3

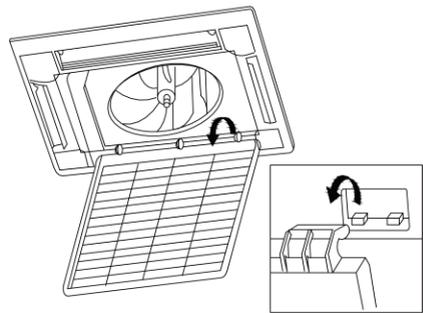


Fig. 6.4

6.2 Clean air inlet grille

(1) Open air inlet grille (the same with the 1st step of Clean Air Filter)

(2) Take out air filter (the same with the 2nd step of Clean Air Filter)

(3) Take out air inlet grille

Open air inlet grille for an angle of 45°, as shown in Fig. 6.4, rise it.

(4) Clean

Clean it by pubescence brush, water and neutral cleaning, then throw water or dry it.

**Note !**

Do not use water above 45°C to wash the panel to prevent fade or deformation.

(5) Install air inlet grille (refer to 3rd step)

(6) Install air filter (refer to the 4th step of Clean Air Filter)

(7) Close air inlet grille (refer to the 1st step)

6.3 Install and change of air purifier

- (1) Open air inlet grille (the same the 1st step of Clean Air Filter)
- (2) Disassembly purifier

As shown in fig 21, disassembly air filter, screw out fixing bolts fixed on purifier on filter, then purifier could be disassembly.

- (3) Take out the package sack of static fiber net filter, then install the filter in stand of purifier, and fix purifier on air filter.
- (4) Install air filter (the same with the 4th step of Clean Air Filter)

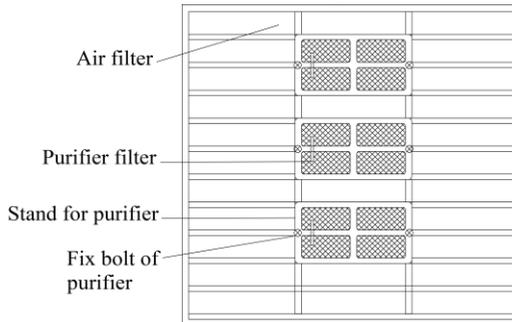


Fig. 6.5

Function and usage period for air purifying

- ◆ Could adsorb CO, CO₂, benzene, aldehydes and odor of gasoline etc..
- ◆ Could adsorb deleterious material that is smaller than 1 μ m in air, as dust, pollen, bacteria, and virus.
- ◆ Usage period is 6 months to 1 year. If it is necessary to be changed, purchase new purifier in the nearest Gree special engaged maintenance center.

6.4 Clean Outlet vent and Surface Panel

- ◆ Clean the surface panel by soft dry cloth or wet cloth with neutral scourer.
- ◆ It is forbidden to clean surface panel by gasoline, benzene, diluents, cleansing powder etc..
- ◆ If the guide louver is too dirty, it may be removed to be cleaned. (As narrated below)

Disassembly and install of guide louver

- (1) Disassembly guide louver

Screw bolts in both end of guide louver to loose.

 **Note !**

Do not wipe guide louver powerfully when cleaning, otherwise fluff on surface would fall off.

(2) Install guide louver

Rotate guide louver slightly could install the protruding edge of both end into grooves on both end of guide louver, and then tighten bolts.

6.5 Maintenance before or after usage season

(1) Check before the usage season

- ◆ Check if there is blockage in inlet or outlet vent of air conditioner.
- ◆ Check if the earthing wire had earthed reliably.
- ◆ Check if the air filter had been installed well.
- ◆ In order to start up the air conditioner smoothly after long time's turned off, turn on the main power supply 8 hours before turning on the air conditioner.

(2) Maintenance after usage season

- ◆ Clean filter and body of air conditioner.
- ◆ Cut off the main power supply of air conditioner.
- ◆ The cooling or heating capacity and sound level are tested before leaving factory.
- ◆ If the parameter changed, refer to the data offered on nameplate.



Free Match de tipo cassette con panel compacto

Manual de usuario **Acondicionadores**

Modelos:

GKH(12)BA-K3DNA2A/I

GKH(18)BA-K3DNA2A/I

- Muchas gracias por elegir nuestros acondicionadores. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de su uso y consérvelo para futuras consultas. Si pierde este manual de instrucciones, póngase en contacto con su agente local, visite www.gree.com o envíe un mensaje de correo electrónico global@gree.com.cn para solicitar la versión electrónica.
- GREE se reserva el derecho de interpretar este manual, que puede ser objeto de cambios sin previo aviso por mejoras del producto.
- GREE Electric Appliances, Inc. de Zhuhai se reserva el derecho final de interpretación de este manual.

Indicación para el usuario

- ◆ Durante su funcionamiento, la capacidad total de la unidad interior cooperante no deberá superar el 150% de la capacidad de la unidad exterior. De lo contrario, se reducirá la capacidad de refrigeración (o calefacción).
- ◆ La capacidad total de varias unidades interiores funcionando al mismo tiempo no deberá ser superior al 150% de la capacidad de las unidades exteriores. De lo contrario, las unidades interiores enfriarán (o calentarán) peor.
- ◆ Active el suministro eléctrico general 8 horas antes de encender la unidad: ayuda a que la puesta en marcha se realice satisfactoriamente.
- ◆ Deberá instalarse un disyuntor (o fusible) en cada unidad interior, con una capacidad conforme a los parámetros eléctricos de cada unidad; todas las unidades interiores deberán controlarse conjuntamente mediante un interruptor general. Este interruptor deberá poder interrumpir el suministro eléctrico en caso de emergencia. El disyuntor (o fusible) de cada unidad interior deberá disponer de una función de prevención de cortocircuitos y sobrecargas anómalas, y deberá encontrarse normalmente conectado. El interruptor general deberá controlar el suministro eléctrico de todas las unidades interiores. Antes de efectuar labores de limpieza y mantenimiento en las unidades interiores, es muy importante interrumpir todo el suministro eléctrico.
- ◆ Para encender las unidades adecuadamente, el interruptor general deberá estar activado 8 horas antes de la puesta en servicio.
- ◆ Tras recibir la señal de apagado, cada unidad interior continuará funcionando entre 20 y 70 segundos para aprovechar el resto de aire frío o caliente del intercambiador de calor mientras se prepara para la próxima operación. Esto es normal.
- ◆ Si el modo de funcionamiento de la unidad interior no es compatible con el modo de funcionamiento de la unidad exterior, la luz de avería parpadeará al cabo de 5 segundos en la unidad interior o el mando a distancia, señalizando así el conflicto de modos de funcionamiento, y la unidad interior se detendrá. En este momento, para normalizar la operación, cambie el modo de funcionamiento de la unidad a uno compatible con el de la unidad exterior. El modo de refrigeración es compatible con el modo de deshumidificación, y el modo de ventilación es compatible con cualquier otro modo.
- ◆ El dispositivo no deberá instalarse en el cuarto de la lavadora.

- ◆ Deberá conectarse de modo fijo un interruptor de corte omnipolar con una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos.
- ◆ Interruptor general facilitado por el usuario final: la palanca del interruptor general deberá ser negra o gris, y deberá poder bloquearse en la posición "OFF" con un candado.
- ◆ El dispositivo de desconexión general deberá explicarse en el manual del usuario, y deberá instalarse a una altura recomendada de entre 0,6 y 1,7 m. Deberá estar protegido contra sobrecargas (EN 60947-3, EN 60947-2).
- ◆ El rango de temperatura ambiente exterior para refrigeración es de -5 a 48°C DB, y el rango de temperatura ambiente exterior para calefacción (sólo para la unidad con bomba de calor) es de -15 a 27°C WB.
- ◆ Este aparato puede ser empleado por niños mayores de 8 años y por personas con deficiencias motoras, sensoriales o intelectuales, así como carentes de experiencia y conocimientos, siempre que se encuentren bajo la supervisión de otras personas o hayan recibido previamente instrucciones acerca del uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que este implica. No deberá permitirse a los niños jugar con el aparato. No deberá permitirse a los niños limpiar ni mantener el producto sin supervisión.
- ◆ Para evitar riesgos, si el cable de alimentación se encuentra dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, sus agentes de servicio técnico o personas con una cualificación similar.
- ◆ El equipo deberá instalarse en cumplimiento de las normas nacionales de cableado.

	Eliminación correcta de este producto
	<p>Esta marca indica que el producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos en el territorio de la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud por vertido incontrolado de residuos, recíclelo de modo responsable para promover la reutilización sostenible de sus materias primas. Para devolver su dispositivo usado, haga uso de los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor al que se lo haya comprado. Éstos se encargarán de reciclar su producto de modo seguro para el medio ambiente.</p>

Índice

1 Información de seguridad	1
2 Componentes y nombres de piezas de la unidad interior de tipo cassette	3
3 Rango de temperatura de funcionamiento	3
4 Solución de problemas	4
4.1 Compruebe los siguientes puntos antes de avisar al centro de mantenimiento	4
4.2 Instrucciones	5
4.3 Las siguientes circunstancias no son averías	5
4.4 Servicio de posventa	5
5 Método de mantenimiento	6
5.1 Filtro de limpieza de aire	6
5.2 Rejilla de entrada de aire limpio	7
5.3 Instalación y sustitución del purificador de aire	8
5.4 Limpieza de la salida de aire y del panel superficial	8
5.5 Mantenimiento previo y posterior a la temporada de uso.....	9

1 Información de seguridad

Lea atentamente este manual antes de emplear la unidad, y úsela correctamente conforme a las indicaciones de este manual.

Tome nota especialmente del significado de estos símbolos:

 **¡Advertencia!** Este símbolo significa que existe peligro de muerte o lesiones graves si la operación se realiza de modo incorrecto.

 **¡Nota!** Este símbolo significa que existe peligro de lesiones o materiales si la operación se realiza de modo incorrecto.

 **Advertencia:**

◆ No emplee fusibles de capacidad inadecuada o cable de hierro en lugar de fusibles: existe riesgo de averías e incendios.

◆ Interrumpa inmediatamente el suministro eléctrico con el interruptor general en caso de avería (por ejemplo, olor a quemado, etc.).

◆ Mantenga la habitación ventilada para evitar que se quede sin oxígeno.

◆ No introduzca los dedos u objetos alargados en la válvula de impulsión o la rejilla de salida.

◆ Asegúrese de que la unidad esté instalada en un lugar capaz de soportar adecuadamente su peso. Si el lugar no es lo suficientemente resistente, el acondicionador puede caer y provocar lesiones.

◆ No rocíe ni moje la superficie de la unidad con pintura, aceite o insecticida: puede provocar incendios.

◆ No modifique el acondicionador. Póngase en contacto con su agencia o personal de servicio local para reparar o desplazar el acondicionador.

Deberá conectarse de modo fijo un interruptor de corte omnipolar con una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos.

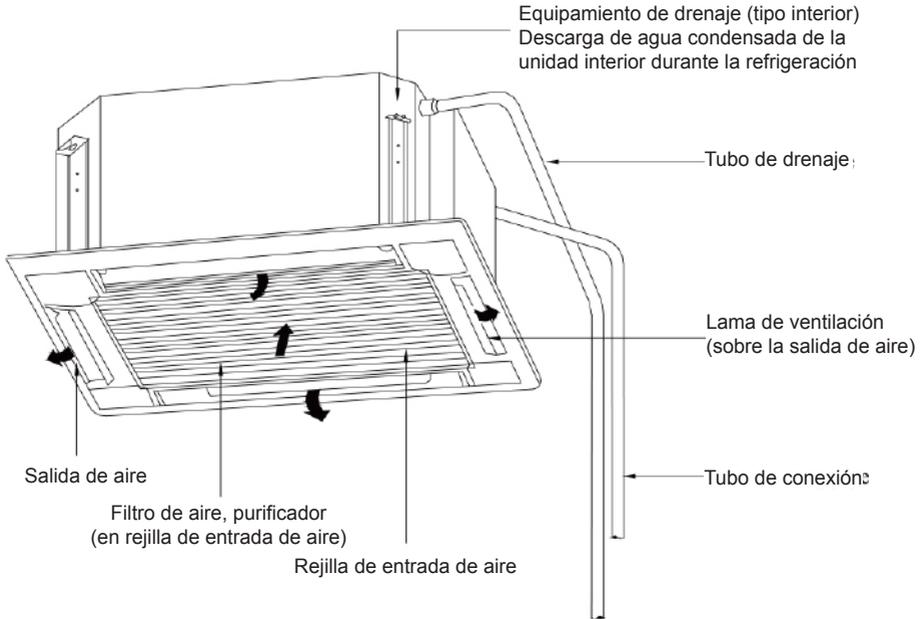
¡Nota!

①. Compruebe y asegúrese de que el cable, el tubo de drenaje y el resto de tubos estén conectados de modo correcto para evitar fugas de agua o refrigerante, electrocución o incendios.

②. El suministro eléctrico general deberá conectarse a tierra para que el acondicionador esté puesto a tierra de modo efectivo y prevenir descargas eléctricas. No conecte la línea de puesta a tierra a conductos de gas o agua, al pararrayos o a la línea telefónica.

- ③. El acondicionador no deberá apagarse hasta que haya pasado al menos 5 minutos en funcionamiento; de lo contrario, podría acortarse la vida útil de la unidad.
- ④. No permita a los niños manejar el acondicionador.
- ⑤. No maneje la unidad con las manos húmedas.
- ⑥. Interrumpa la alimentación general antes de limpiar el acondicionador o cambiar el filtro.
- ⑦. Interrumpa la alimentación general si el acondicionador va a estar sin usarse un largo periodo de tiempo.

2 Componentes y nombres de piezas de la unidad interior de tipo cassette



GKH(12)BA-K3DNA2A/I

GKH(18)BA-K3DNA2A/I

3 Rango de temperatura de funcionamiento

Tabla 4.1 Rango de temperatura de funcionamiento

	Estado del lado interior		Estado del lado exterior	
	Temperatura seca °C	Temperatura húmeda °C	Temperatura seca °C	Temperatura húmeda °C
Asignada. Refrigeración	27	19	35	24
Refrigeración máx.	32	23	48	26
Refrigeración mín.	21	15	18	-
Asignada. Calefacción	20	15	7	6
Calefacción máx.	27	-	24	18
Calefacción mín.	20	15	-15	-16

4 Solución de problemas

¡Advertencia!

- ①. Interrumpa inmediatamente el suministro eléctrico con el interruptor general en caso de avería (por ejemplo, en caso de olor a quemado, etc.) y póngase en contacto con su centro de servicios. Si el estado anómalo persiste, la unidad puede sufrir daños, o pueden producirse descargas eléctricas o incendios.
- ②. No modifique el acondicionador. Póngase en contacto con su centro de servicio técnico para reparar o mover el acondicionador.

4.1 Compruebe los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con su centro de servicios

Fenómenos	Causa	Soluciones
El acondicionador no funciona en absoluto	Se ha disparado un fusible o disyuntor	Cambiar el fusible o cerrar el disyuntor
	Corte de suministro eléctrico	Reiniciar sólo cuando haya suministro eléctrico
	No conectar con suministro eléctrico	Conectar bien el suministro eléctrico
	Pilas descargadas en el mando a distancia inalámbrico	Introducir pilas nuevas
	Mando a distancia inalámbrico fuera del rango de recepción	La señal sólo puede transmitirse a una distancia de 8 m
El acondicionador arranca pero se detiene inmediatamente	Bloqueo en entrada o salida de aire de unidad interior o exterior	Retirar el bloqueo
Refrigeración o calefacción anómala	Bloqueo en entrada o salida de aire de unidad interior o exterior	Retirar el bloqueo
	Temperatura de consigna mal ajustada	Ajustar correctamente con el mando a distancia inalámbrico
	Está ajustada una velocidad de ventilador baja	Ajustar correctamente con el mando a distancia inalámbrico
	Dirección incorrecta del caudal de aire	Ajustar correctamente con el mando a distancia inalámbrico
	Puerta o ventana abierta	Cerrar
	Luz solar directa	Colgar cortina o persiana delante de las ventanas
	Demasiada gente en la habitación	
	Demasiada calefacción en la habitación	
	Filtro bloqueado por suciedad	Limpiar el filtro

4.2 Instrucciones

Si sigue sin encontrar la causa del problema después de comprobar todos los puntos de arriba, póngase en contacto con su centro de servicios y refiérale los síntomas y su modelo.

4.3 Las siguientes circunstancias no son averías

Supuesta avería		Causa
El acondicionador no funciona	Arranque de la unidad inmediatamente después de apagarla	El interruptor de protección de sobrecarga retrasa 3 minutos el arranque
	A establecer el suministro eléctrico	Funcionamiento durante aprox. 1 minuto sin otras acciones
El acondicionador emite niebla	Durante la refrigeración	El aire de la habitación, muy húmedo, se enfría rápidamente
El acondicionador emite ruidos	Ligero "clic" al comienzo del arranque	Sonido de inicialización de la válvula de expansión eléctrica
	Silbido continuo durante la refrigeración	Sonido del gas refrigerante fluyendo en el interior de la unidad
	Silbido al arrancar o detener la unidad	Sonido del gas refrigerante al interrumpir su flujo
	Ligero silbido durante el funcionamiento o después del funcionamiento	Sonido de funcionamiento del sistema de drenaje
	Crujido durante el funcionamiento o después de él	El chirrido se debe a la dilatación térmica del panel y otras piezas
El acondicionador emite polvo	Arranque tras largo periodo de inactividad	La unidad expulsa el polvo de su interior
El acondicionador emite olores	Durante el funcionamiento	Descarga de olores o humo de tabaco de la habitación previamente aspirados por el acondicionador

4.4 Servicio de posventa

Si experimenta algún problema de calidad o de otro tipo al comprar su acondicionador, póngase en contacto con su centro de servicios local.

5 Método de mantenimiento

Si el acondicionador no va a emplearse durante un largo periodo de tiempo, interrumpa el suministro eléctrico del mismo.

⚠ ¡Advertencia!

- ①. Antes de limpiar el acondicionador, apague la unidad y desconecte el suministro eléctrico general para evitar descargas eléctricas o lesiones.
- ②. Se prohíbe lavar el acondicionador con agua. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas.

5.1 Limpieza del filtro de aire

Si hay mucho polvo en el entorno en que se está empleando el acondicionador, el filtro de aire deberá limpiarse más a menudo (aprox. una vez cada 6 meses).

(1) Abra la rejilla de entrada de aire.

Tire de los 2 asideros de la rejilla de entrada de aire al mismo tiempo en la dirección indicada por la flecha de la figura 6.1. Tire hacia abajo lentamente. (Para cerrarla, repita el procedimiento al revés)

(2) Desmonte el filtro de aire.

Tal y como se muestra en la fig. 6.2, tire del asidero tras la rejilla de entrada de aire, levante y desmonte el filtro. Después retire los 3 purificadores fijados al filtro.

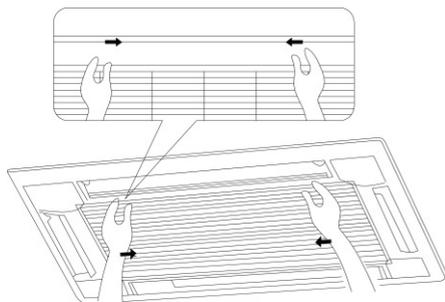


Fig. 6.1

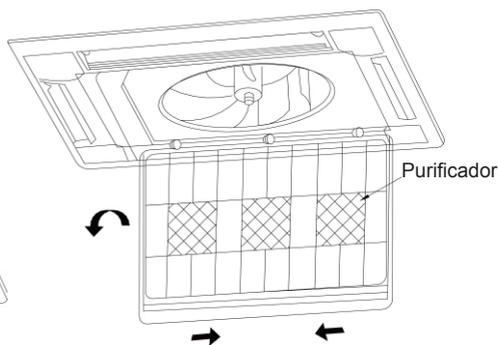


Fig. 6.2

(3) Limpieza.

Emplee un limpiador o agua para lavar el filtro; si el filtro está muy sucio (con manchas de aceite o similares), emplee agua caliente (a menos de 45°C) y un detergente neutro, y déjelo después a secar a la sombra.

 **¡Nota!**

No limpie el filtro con agua caliente a más de 45°C para evitar que se despinte o se deforme.

No lo ponga en el fuego, o el filtro se incendiará o deformará.

(4) Instale el filtro de aire.

Fije los 3 purificadores al filtro, instale el filtro sobre las protuberancias que hay sobre la rejilla de entrada de aire y tire del asidero tras la rejilla de entrada de aire hacia el interior para fijar el filtro. (Véase la fig. 6.3).

(5) Cierre la rejilla de entrada de aire (véase el primer paso).

Método de mantenimiento

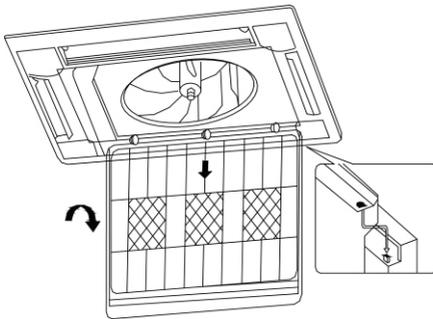


Fig. 6.3

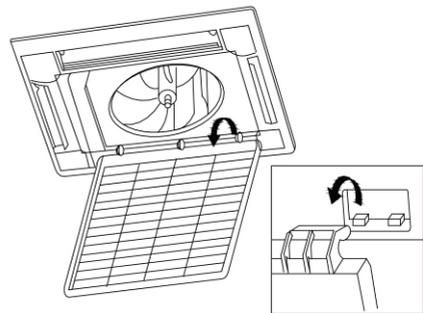


Fig. 6.4

5.2 Limpieza de la rejilla de entrada de aire

(1) Abra la rejilla de entrada de aire (del mismo modo que en el primer paso de la limpieza del filtro de aire).

(2) Extraiga el filtro de aire (del mismo modo que en el segundo paso de la limpieza del filtro de aire).

(3) Extraiga la rejilla de entrada de aire.

Abra la rejilla de entrada de aire con un ángulo de 45°, tal y como se muestra en la fig. 6.4, y levántela.

(4) Limpieza.

Límpiala con un cepillo suave, agua y detergente neutro. Después, retire el agua o séquela.

 **¡Nota!** No emplee agua a más de 45°C para limpiar el panel: podría despintarse o deformarse.

(5) Instale la rejilla de entrada de aire (véase el tercer paso).

- (6) Instale el filtro de aire (véase el cuarto paso de la limpieza del filtro de aire).
- (7) Cierre la rejilla de entrada de aire (véase el primer paso).

5.3 Instalación y cambio del purificador de aire

(1) Abra la rejilla de entrada de aire (del mismo modo que en el primer paso de la limpieza del filtro de aire).

(2) Desmonte el purificador.

Desmonte el filtro de aire del modo mostrado en la fig. 21, extraiga los tornillos de fijación que unen el purificador al filtro y desmonte el purificador.

(3) Extraiga el filtro de red de fibra antiestática de la bolsa, instale el filtro en el soporte del purificador y fije el purificador al filtro de aire.

(4) Instale el filtro de aire (del mismo modo que en el cuarto paso de la limpieza del filtro de aire).

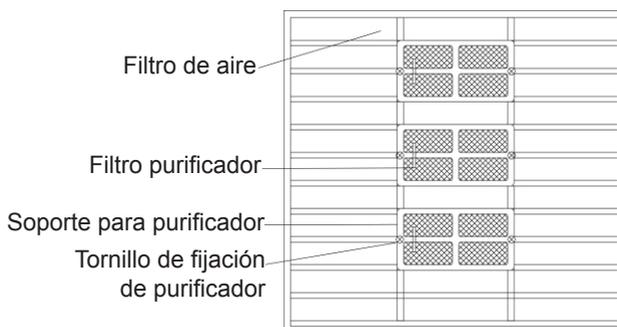


Fig. 6.5

Funcionamiento y tiempo de uso del purificador de aire

- ◆ Puede absorber CO, CO₂, benceno, aldehídos, olores a gasolina, etc.
- ◆ Puede absorber partículas con un tamaño inferior a 1µm en el aire, tales como polvo, bacterias y virus.
- ◆ El tiempo de uso es de 6 meses a 1 año. Si es necesario sustituirlo, compre un purificador nuevo en su centro de servicio autorizado de Gree más cercano.

5.4 Limpieza de la salida de aire y del panel superficial

- ◆ Limpie el panel superficial con un paño suave y seco o un paño húmedo con detergente neutro.

◆ Se prohíbe limpiar el panel superficial con gasolina, benceno, disolventes, polvos de lavar, etc.

◆ Si las lamas de ventilación están demasiado sucias, deberá retirarlas y limpiarlas. (Como se indica a continuación)

Desmontaje e instalación de las lamas de ventilación.

(1) Desmontaje de las lamas de ventilación.

Retire los tornillos de ambos extremos de las lamas de ventilación para soltarlas.

 **¡Nota!**

No frote las lamas de ventilación con fuerza al limpiarlas, o podría adherirse pelusa a su superficie.

(2) Instalación de las lamas de ventilación.

Gire ligeramente las lamas de ventilación hasta hacer coincidir los bordes salientes de ambos extremos con las ranuras de ambos extremos de las lamas de ventilación, y luego apriete los tornillos.

5.5 Mantenimiento previo y posterior a la temporada de uso

(1) Comprobaciones previas a la temporada de uso.

◆ Compruebe si la entrada o salida del acondicionador está atascada.

◆ Compruebe si el cable de puesta a tierra está conectado a tierra de modo fiable.

◆ Compruebe si el filtro de aire ha sido instalado correctamente.

◆ Para poner en marcha el acondicionador suavemente tras un largo periodo de inactividad, establezca el suministro eléctrico general 8 horas antes de encender el acondicionador.

(2) Mantenimiento posterior a la temporada de uso.

◆ Limpie el filtro y el cuerpo del acondicionador.

◆ Interrumpa el suministro eléctrico general del acondicionador.

◆ La capacidad de refrigeración o calefacción y el nivel sonoro se comprueban antes de que el aparato abandone la fábrica.

◆ Si los parámetros han cambiado, consulte los datos indicados en la placa de identificación.



Type cassette avec panneau compact

Manuel d'utilisateur

Climatiseurs

Modèles :

GKH(12)BA-K3DNA2A/I

GKH(18)BA-K3DNA2A/I

- Merci d'avoir choisi nos climatiseurs, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant toute opération et le conservez pour consultations ultérieures. Si vous avez perdu le manuel d'utilisation, veuillez contacter votre agent local, visiter le site www.gree.com ou envoyer un e-mail à global@gree.com.cn pour obtenir la version électronique.
- GREE se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel sans avertissement préalable afin d'améliorer le produit.
- GREE Electric Appliances, Inc. of Zhuhai se réserve le droit d'interpréter ce manuel.

Notice d'utilisation

- ◆ Lors du fonctionnement, la puissance totale de l'équipement intérieur intervenant ne doit pas être supérieure à 150 % de l'équipement extérieur. Sinon cela peut produire un manque de puissance de refroidissement (chauffage).
- ◆ La puissance totale des équipements intérieurs fonctionnant simultanément ne peut pas dépasser 150 % de la puissance des équipements extérieurs ; sinon, l'effet refroidissant (chauffant) de chaque équipement intérieur se voit réduit.
- ◆ Actionnez l'alimentation principale 8 heures avant de démarrer l'équipement, ce qui s'avère utile pour un démarrage réussi.
- ◆ Un disjoncteur (ou fusible) doit être installé dans chaque équipement intérieur, et la puissance doit être conforme aux paramètres électriques de l'équipement intérieur ; le contrôle de tous les équipements intérieurs doit être centralisé avec un interrupteur général pouvant couper l'alimentation électrique en cas d'urgence. Le disjoncteur (ou fusible) présent sur tous les équipements intérieurs a la fonction de protéger contre les court-circuits et les surcharges anormales ; dans une situation normale il doit être connecté. L'interrupteur général contrôlant l'alimentation de tous les équipements intérieurs. Avant toute intervention de nettoyage et d'entretien sur les équipements intérieurs, il est très important de coupez l'interrupteur d'alimentation général.
- ◆ Afin de mettre les équipements sous tension correctement, l'interrupteur d'alimentation principale doit être ouvert 8 heures avant l'opération.
- ◆ Une fois le signal de mise hors tension reçu, chaque équipement intérieur continue à fonctionner pendant 20-70 s pour utiliser le reste d'air frais ou chaud présent dans l'échangeur de chaleur, tout en préparant l'opération suivante. C'est tout à fait normal.
- ◆ Lorsque le mode de fonctionnement sélectionné de l'équipement intérieur est en conflit avec celui de l'équipement extérieur, le témoin de dysfonctionnement clignote 5 s plus tard sur l'équipement intérieur ou sur le contrôleur à distance pour indiquer le conflit de fonctionnement, puis l'équipement intérieur s'arrête. À ce moment-là, changez le mode de fonctionnement de l'équipement intérieur pour un autre qui ne suppose aucun conflit avec le mode de fonctionnement extérieur afin d'obtenir un fonctionnement normal. Le mode Cooling ne suppose aucun conflit avec le mode Dry, alors que le mode Fan n'est en conflit avec aucun mode.
- ◆ L'équipement ne doit pas être installé dans la buanderie.

- ◆ Un interrupteur multi-polaire, doté d'un écart de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles, doit être branché au câblage fixe.
- ◆ Interrupteur principal fourni par l'utilisateur final : la poignée de l'interrupteur doit être noire ou grise, et elle peut être verrouillée dans la position « OFF » avec un cadenas.
- ◆ Le dispositif de déconnexion principal doit être expliqué dans le manuel d'utilisation et installé à une hauteur de 0,6~1,7 m. Une protection de surintensité est nécessaire (EN 60947-3, EN 60947-2).
- ◆ La gamme de refroidissement de l'équipement correspond à la temp. ambiante extérieure -5~48 °C DB, et la gamme de chauffage de l'équipement (uniquement pour l'équipement de type pompe à chaleur) correspond à la temp. ambiante extérieure. -15~27 °C WB.
- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ou moins, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil, et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- ◆ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou toute personne qualifiée assimilée, afin d'éviter un risque.
- ◆ L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.

Mise au rebut correcte de ce produit	
	<p>Ce marquage indique qu'au sein de l'UE ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets domestiques. Afin d'éviter une possible contamination de l'environnement ou tout risque pour la santé issu de l'élimination non contrôlée de déchets, recyclez de manière responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de recyclage et de collecte, ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il peut récupérer le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.</p>

Contenu

1 Informations de sécurité	1
2 Composants et noms de chaque pièce de l'équipement intérieur de type cassette	3
3 Gamme de température de travail.....	3
4 Dépannage	4
4.1 Vérifier les éléments suivants avant de contacter le centre d'entretien.....	4
4.2 Instructions	5
4.3 Les situations suivantes ne sont pas des dysfonctionnements	5
4.4 Service après-vente.....	5
5 Méthode d'entretien	6
5.1 Nettoyage des filtres.....	6
5.2 Nettoyer la grille d'entrée d'air	7
5.3 Installer et remplacer le purificateur d'air.....	8
5.4 Nettoyer l'orifice de sortie et le panneau superficiel	9
5.5 Entretien avant ou après la saison d'utilisation	9

1 Informations de sécurité

Veillez lire ce manuel attentivement pour utiliser cet équipement en parfaite conformité.

Faites attention à la signification de ces deux symboles :

 **Avertissement !** Ce symbole signifie un risque de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte.

 **Remarque !** Ce symbole signifie un risque de blessure ou de perte matérielle en cas d'utilisation incorrecte.

 **Avertissement :**

◆ N'utilisez pas de fusibles dont la puissance est inadaptée, ou un fil de fer à la place d'un fusible, car il existe un risque de dysfonctionnement ou d'incendie.

◆ Coupez l'interrupteur de l'alimentation principale immédiatement en cas de dysfonctionnement (comme une odeur de brûlé, etc.).

◆ Conservez l'aération pour éviter la fuite d'oxygène dans la salle.

◆ N'insérez pas le doigt ou tout autre corps étranger dans l'orifice d'évacuation ou dans la grille de sortie.

◆ Assurez-vous que l'équipement est installé sur un emplacement pouvant supporter son poids. Si l'emplacement n'est pas suffisamment résistant, le climatiseur peut tomber et provoquer des blessures.

◆ Ne pulvérisez et n'appliquez pas de peinture à l'huile ou d'insecticide sur la surface de l'équipement, car il existe un risque d'incendie.

◆ Ne remplacez pas le climatiseur. Veuillez contacter l'agence ou un professionnel pour réparer ou déplacer le climatiseur.

Un interrupteur multi-polaire, doté d'un écart de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles, doit être branché au câblage fixe.

Remarque !

- ①. Vérifiez que le cordon, le tuyau d'évacuation et autres tuyaux sont correctement raccordés afin d'éviter des fuites d'eau, de réfrigérant, les chocs électriques ou les incendies.
- ②. L'alimentation principale doit être raccordée à la terre pour garantir la mise à la terre efficace du climatiseur et éviter tout choc électrique. Ne raccordez pas la ligne de terre au tuyau de gaz, d'eau, à un paratonnerre ou à une ligne téléphonique.

- ③. Le climatiseur doit être mis hors tension après au moins 5 min. de fonctionnement ; si cela pourrait altérer la durée de vie de l'équipement.
- ④. Ne laissez pas les enfants utiliser le climatiseur.
- ⑤. N'utilisez pas l'équipement avec les mains humides.
- ⑥. Coupez l'alimentation principale de l'équipement avant de nettoyer le climatiseur ou de remplacer le filtre.
- ⑦. Coupez l'alimentation principale si le climatiseur est utilisé pendant une longue période.

2 Installation de l'équipement intérieur type cassette

2.1 Schémas des emplacements d'installation

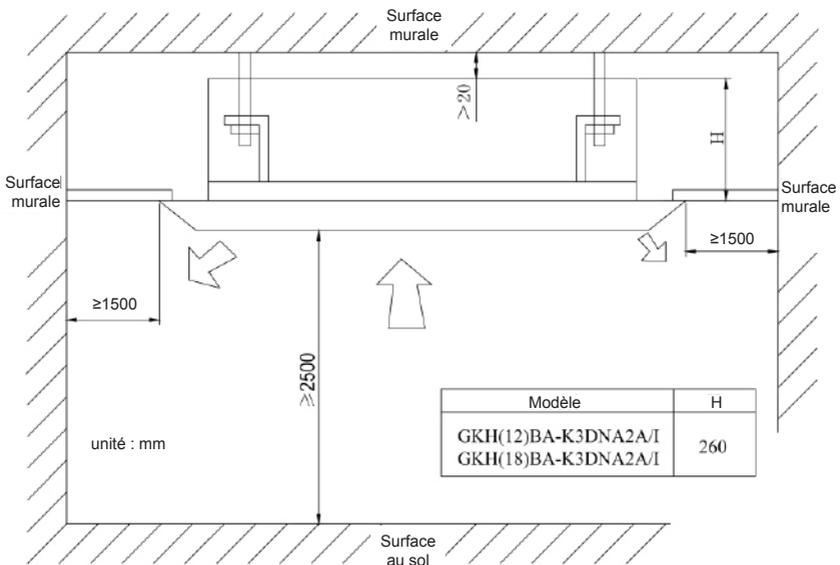


Fig. 2.1

2.2 Choix de l'emplacement d'installation de l'équipement intérieur

- (1) Évitez tout obstacle au niveau des orifices d'entrée ou de sortie de l'équipement intérieur, de sorte que le flux d'air circule dans toute la salle.
- (2) Assurez-vous que l'installation est conforme aux exigences des schémas des emplacements d'installation.

- (3) Sélectionnez un emplacement pouvant supporter 4 fois le poids de l'équipement intérieur sans entraîner d'oscillation ou d'augmentation du bruit de fonctionnement.
- (4) Assurez un emplacement d'installation horizontal.
- (5) Sélectionnez un emplacement permettant une évacuation facile de la condensation d'eau, et offrant une connexion aisée à l'équipement extérieur.
- (6) Assurez-vous de garantir suffisamment d'espace pour la maintenance. Assurez-vous que la hauteur entre l'équipement intérieur et le sol dépasse 2 500 mm.
- (7) Lors de l'installation du boulon, vérifiez si l'emplacement d'installation peut supporter 4 fois le poids de l'équipement. Sinon, renforcez-le avant installation. (Reportez-vous au carton d'installation pour savoir où le renforcer)

 **Remarque !** Dans les salles à manger et les cuisines, il y a de grandes quantités de noir de fumée et de poussière, pouvant réduire la capacité de l'échangeur de chaleur, entraîner des fuites d'eau et un fonctionnement anormal de la pompe à eau. Le traitement suivant doit être appliqué dans ces cas-là :

- (1) Assurez-vous que le piège à fumée au-dessus de la cuisinière dispose d'une capacité suffisante pour éliminer le noir de fumée et éviter l'aspiration de celui-ci par le climatiseur.
- (2) Maintenez le climatiseur à distance des cuisines, de manière à éviter que le noir de fumée ne soit aspiré par le climatiseur.

2.3 Avertissement important

- (1) Afin de garantir de bonnes performances, l'équipement doit être installé par un professionnel, conformément à ces instructions.
- (2) Veuillez contacter le service de réparation local recommandé par Gree avant l'installation.

2.4 Dimension de l'ouverture du toit et emplacement de la vis de levage (M10)

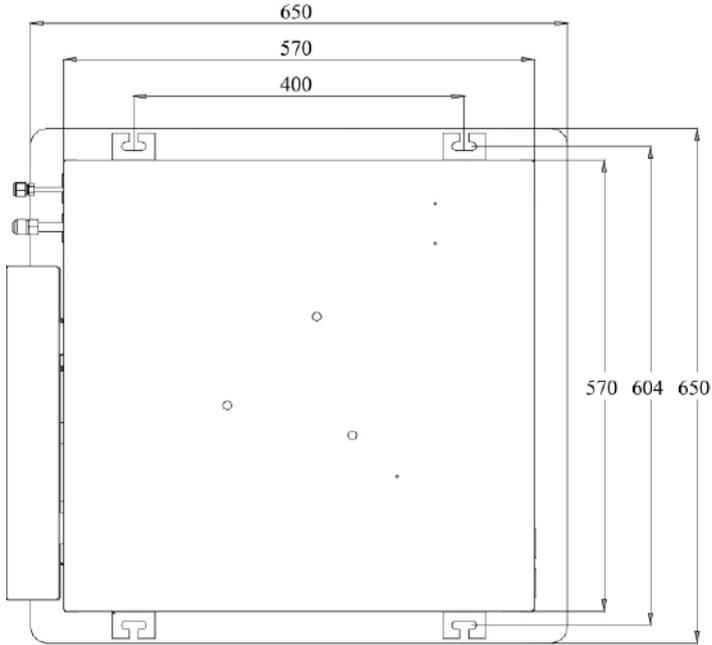


Fig. 2.2 Dimensions d'installation du mode

GKH(12)BA-K3DNA2A/IGKH(18)BA-K3DNA2A/I

◆ Le perçage des trous dans le plafond doit être réalisé par un professionnel.

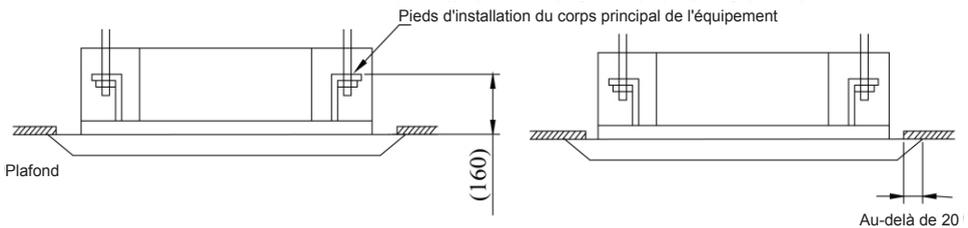


Fig. 2.3

⚠ **Remarques** : Les dimensions des ouvertures du plafond avec les marques * peuvent atteindre 610 mm. Mais les sections de chevauchement du plafond et des surfaces décorées doivent être maintenues à au moins 20 mm.

2.5 Corps principal du dispositif de levage du climatiseur

(1) La première étape d'installation de l'équipement intérieur.

◆ Afin de fixer le pied de levage sur la vis de levage, utilisez l'écrou et le joint individuellement en haut et en bas du pied de levage. L'utilisation d'une attache pour plaque de fixation peut éviter la rupture du joint.

(2) Utilisation du carton d'installation.

◆ Reportez-vous au carton d'installation pour obtenir les dimensions de l'ouverture du plafond.

◆ La marque centrale de l'ouverture du plafond est indiquée sur le carton d'installation.

◆ Fixez le carton d'installation sur l'équipement à l'aide de boulons (3 pièces), et fixez l'angle du tuyau d'évacuation au niveau de l'orifice de sortie également avec un boulon.

(3) Réglez l'équipement sur l'emplacement d'installation adéquat. (Reportez-vous à la Fig. 2.3).

(4) Vérifiez que l'équipement est à l'horizontale.

◆ La pompe d'évacuation intérieure et l'interrupteur du flotteur sont inclus dans l'équipement intérieur, vérifiez que le nivellement horizontal de l'équipement est correct. (Si l'unité est inclinée à l'opposé du flux d'eau évacuée, cela peut indiquer un dysfonctionnement de l'interrupteur du flotteur et entraîner une fuite d'eau.)

(5) Retirez l'attache pour plaque de fixation utilisée pour éviter la rupture du joint, et serrez l'écrou.

(6) Retirez le carton d'installation.

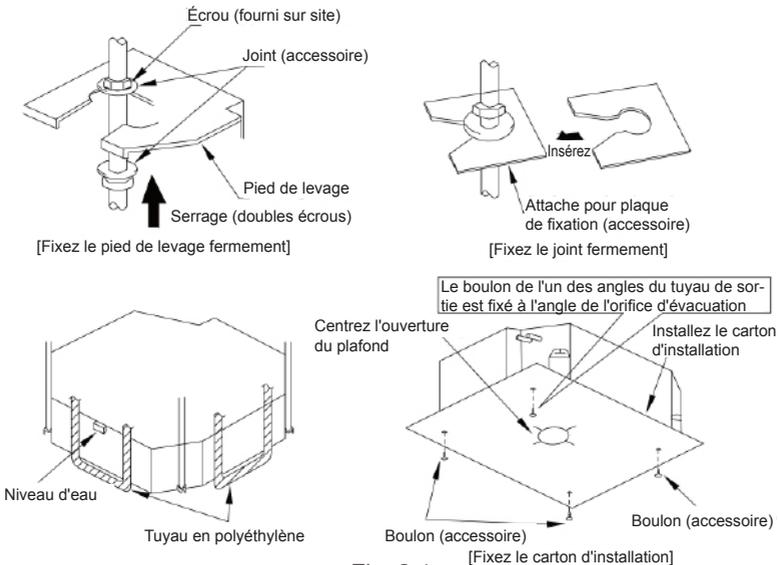


Fig. 2.4

⚠ Remarque ! Serrez les écrous et boulons afin d'éviter la rupture du climatiseur.

2.6 Branchement du tuyau de réfrigérant

◆ Lors du branchement du tuyau à l'équipement ou de son retrait, utilisez à la fois une clé et une clé dynamométrique, comme indiqué dans la Fig. 2.5.

◆ Lors du branchement, recouvrez l'intérieur et l'extérieur de l'écrou évasé avec de l'huile moteur, vissez-le à la main puis avec une clé.

◆ Reportez-vous au tableau 2.1 pour vérifier si la clé dynamométrique a été serrée (un serrage excessif risque de déformer l'écrou et d'entraîner une fuite).

◆ Vérifiez si le tuyau de raccordement présente une fuite de gaz, puis appliquez le traitement d'isolant thermique, comme indiqué dans la Fig. 2.5.

◆ Utilisez uniquement une gaine moyenne pour relier l'interface de câblage du tuyau de gaz et la gaine thermo-isolante du tuyau de récupération de gaz.

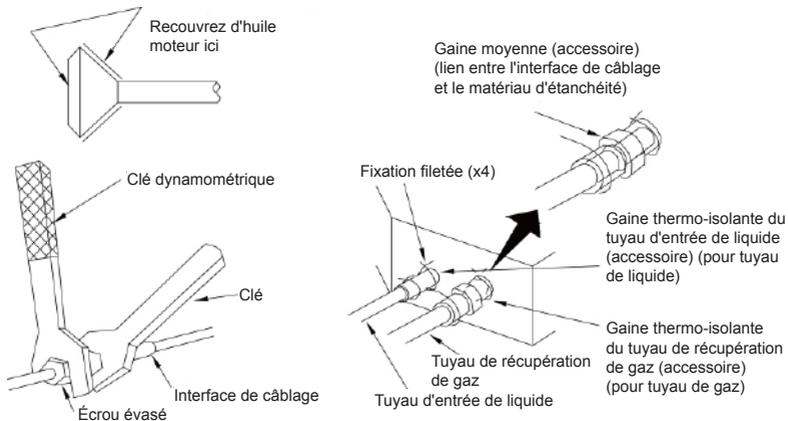


Fig. 2.5

Tableau 2.1 : Couple de serrage nécessaire pour l'écrou

Diamètre (pouce)	Épaisseur de surface (mm)	Couple de serrage (Nm)
Φ1/4"	≥0,5	15-30 (N·m)
Φ3/8"	≥0,71	30-40 (N·m)
Φ1/2"	≥1	45-50 (N·m)
Φ5/8"	≥1	60-65 (N·m)
Φ3/4"	≥1	70-75 (N·m)

2.7 Tuyau d'évacuation

(1) Installation du tuyau d'évacuation

◆ Le diamètre du tuyau d'évacuation doit être supérieur ou égal à celui du tuyau de raccordement. (Diamètre du tuyau en polyéthylène : Diamètre extérieur : 25 mm Épaisseur de surface $\geq 1,5$ mm)

◆ Le tuyau d'évacuation doit être court et l'inclinaison d'au moins 1/100 afin d'éviter la formation de bulles d'air.

◆ Si le tuyau d'évacuation ne présente pas une inclinaison suffisante, ajoutez un tuyau d'élévation.

◆ Afin d'éviter de plier le tuyau d'évacuation, la distance par rapport au pied de levage doit être de 1 à 1,5 m.

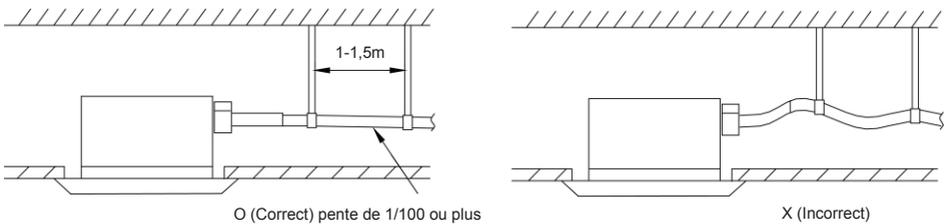


Fig. 2.6

◆ Utilisez le tuyau d'évacuation et la fixation fournis. Insérez le tuyau d'évacuation dans l'orifice correspondant, puis serrez la fixation.

◆ Reliez la gaine la plus épaisse à la fixation du tuyau d'évacuation pour obtenir l'isolation thermique.

◆ Appliquez l'isolant thermique sur le tuyau d'évacuation intérieur.

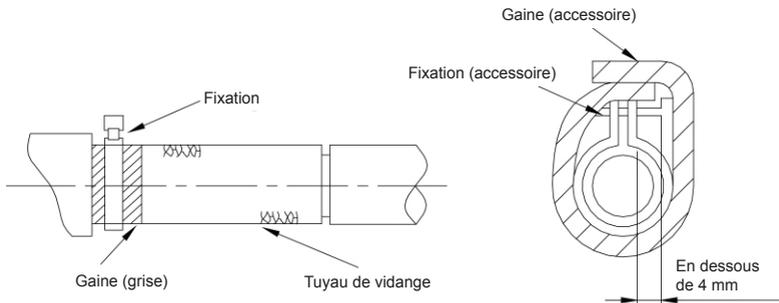


Fig. 2.7

Remarque relative au tuyau d'élévation

- ◆ La hauteur d'installation du tuyau d'élévation doit être inférieure à 280 mm.
- ◆ Le tuyau d'élévation doit former un angle droit avec l'équipement, et leur éloignement ne doit pas dépasser 300 mm.

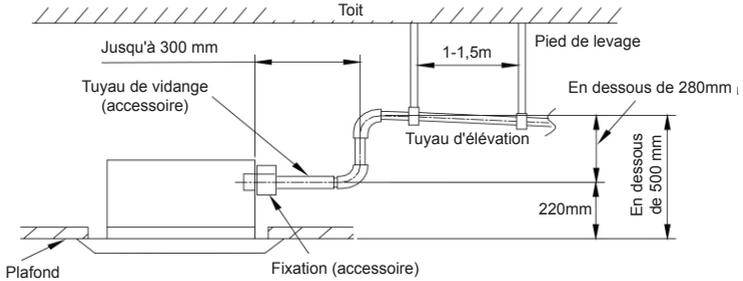


Fig. 2.8

Instruction

- ◆ L'inclinaison du tuyau d'évacuation fixé doit être d'environ 75 mm de sorte que l'orifice d'évacuation n'ait pas à supporter un effort extérieur excessif.

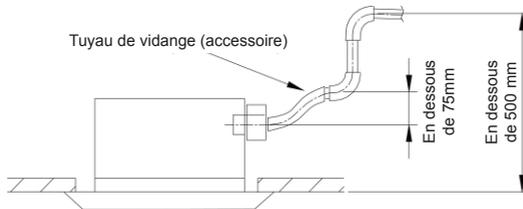
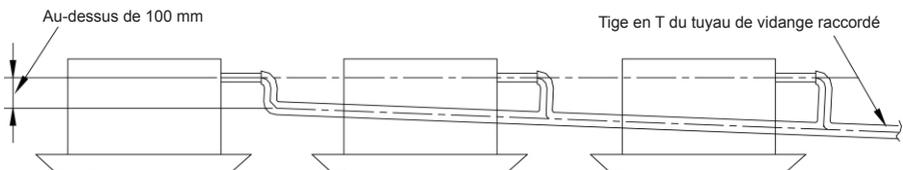


Fig. 2.9

- ◆ Installez le tuyau d'évacuation conformément au processus suivant si plusieurs tuyaux d'évacuation sont reliés.



Les caractéristiques du tuyau de vidange raccordé doivent s'adapter à la puissance de fonctionnement de l'équipement.

Fig. 2.10

(2) Vérifiez la facilité d'évacuation après installation.

◆ Vérifiez l'état d'évacuation en introduisant doucement 600 cc d'eau depuis l'orifice de sortie ou celui de test.

◆ Vérifiez l'évacuation en mode refroidissement après installation du circuit électrique.

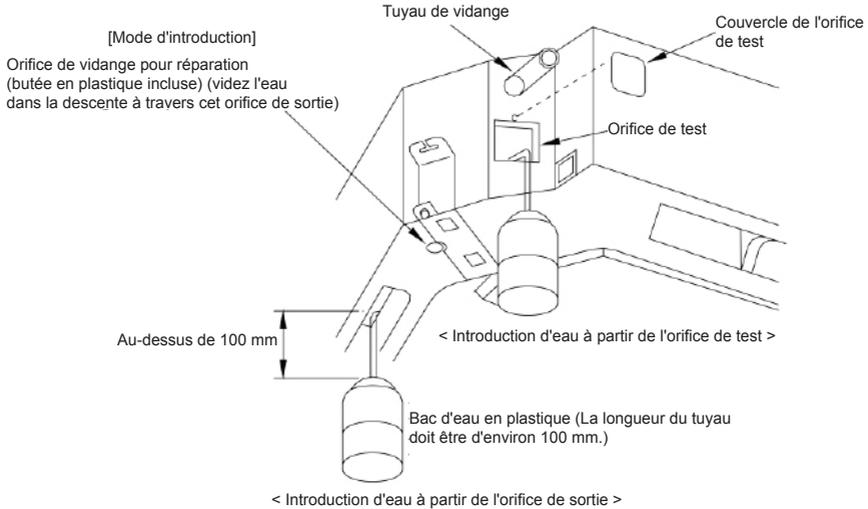


Fig. 2.11

2.8 Câblage électrique

⚠ Remarque ! L'alimentation de l'équipement intérieur dans son ensemble doit être connectée à l'équipement extérieur.

◆ À propos du câblage électrique, consultez le schéma joint à l'équipement.

◆ L'ensemble de l'installation du câblage électrique doit être réalisée par un professionnel.

◆ Ne réalisez pas le traitement de mise à la terre.

Méthode de câblage pour connecter l'équipement et le contrôleur

◆ Câblage de connexion (communication) :

① Ouvrez le couvercle du boîtier électrique (1), tirez le câblage (communication) à partir du bouchon en caoutchouc A, et raccordez-les à l'aide d'une bride.

② Réalisez le câblage conformément au schéma du circuit intérieur.

◆ Fixez la bride après raccordement.

◆ Reliez la petite gaine au câble électrique (afin d'éviter la condensation).

◆ Serrez fermement la bride après raccordement, puis procédez à l'installation sur le boîtier électrique (1) et (2).

◆ Connectez le câblage (communication) via l'orifice des tuyaux du châssis et le bas de l'équipement orienté vers le haut, puis connectez le câble marron au bornier « 3 » ; le câble noir (de communication) au bornier « 2 » ; le câble bleu au bornier « N(1) », et connectez le câble de terre à la borne vissée du boîtier électrique.

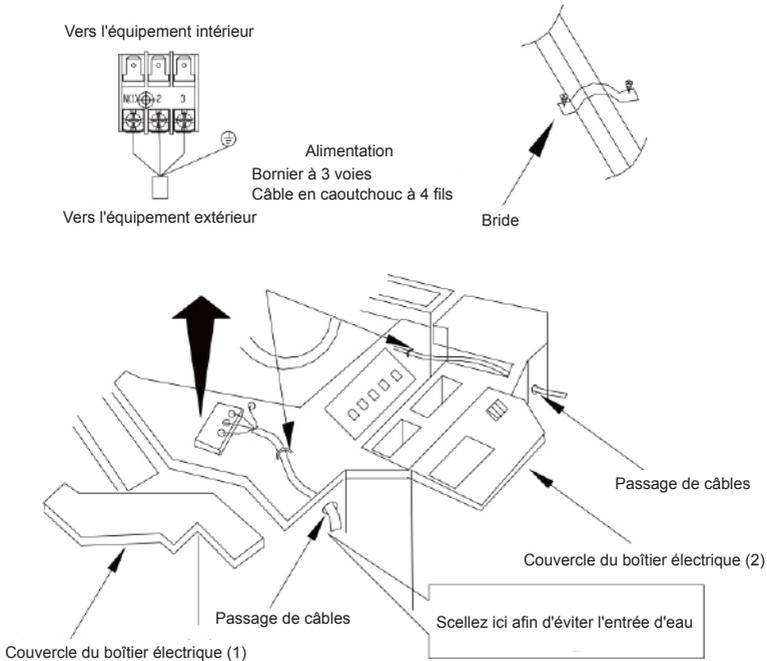


Fig. 2.12

2.9 Installation du panneau

- (1) Placez le panneau sur le corps de l'équipement intérieur en faisant coïncider la position du moteur du volet oscillant du panneau avec la position du tuyau de l'équipement intérieur, comme indiqué dans la Fig. 2.13.
- (2) Installation du panneau.
 - ① Installez temporairement le panneau sur l'équipement intérieur. Une fois installé, accrochez le loquet sur le crochet qui est situé du côté opposé du volet oscillant, sur le panneau de l'équipement intérieur. (2 positions)
 - ② Accrochez les deux loquets restants aux crochets latéraux de l'équipement intérieur. (Veillez à ce que le câble du moteur d'oscillation ne soit pas emprisonné dans le matériau d'étanchéité.)

- ③ Vissez les 4 vis à tête hexagonale sous les loquets sur environ 15 mm. (Le panneau se soulève alors)
- ④ Réglez le panneau en le tournant vers la direction indiquée par la flèche, comme indiqué dans la Fig. 2.13, de sorte que la plaque réglée entre en contact correctement avec le plafond.
- ⑤ Serrez les vis jusqu'à ce que l'épaisseur du matériau d'étanchéité entre le panneau et l'équipement intérieur soit réduite à 5-8 mm.

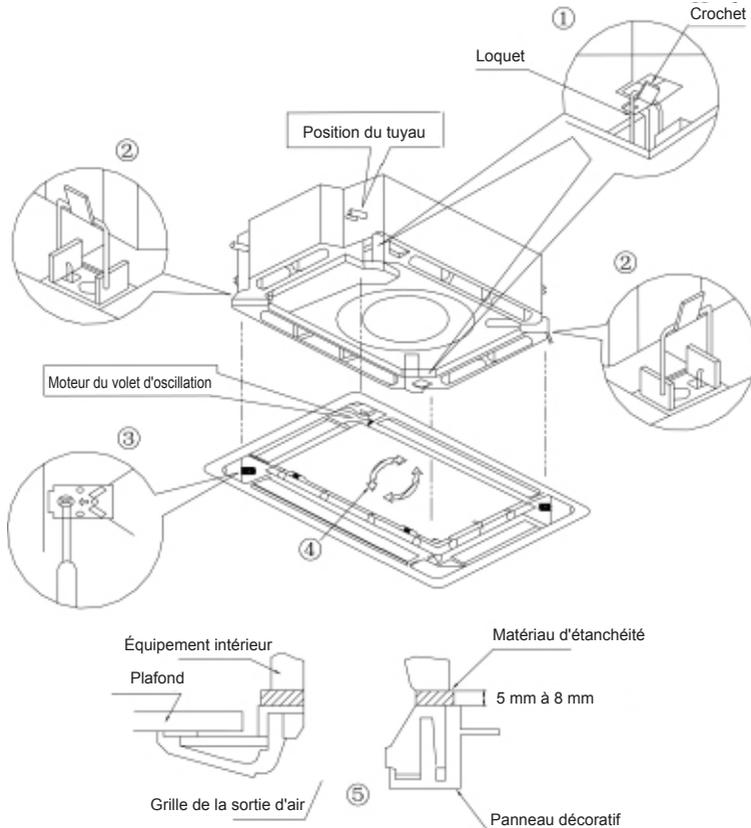


Fig. 2.13

⚠ Remarques :

- ① Un serrage incorrect des vis peut provoquer les problèmes indiqués dans la Fig. 2.14.

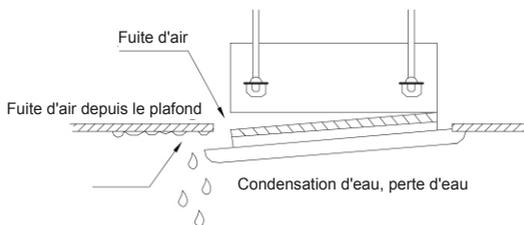


Fig. 2.14

- ② S'il reste un espace entre le plafond et le panneau décoratif après avoir serré les vis, réglez à nouveau la hauteur de l'équipement intérieur. (Comme indiqué dans la fig. 2.15).

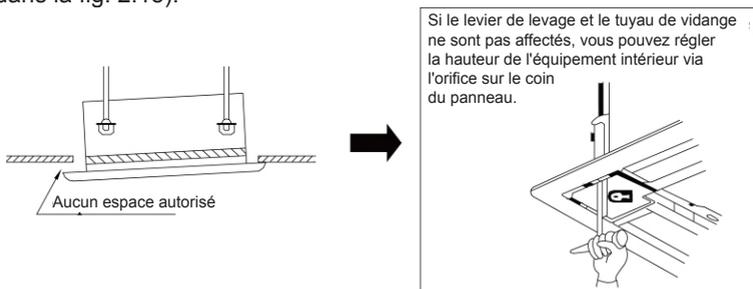


Fig. 2.15

※ Après fixation, assurez-vous qu'il ne reste aucun espace entre le plafond et le panneau.

- ③ Câblage du panneau décoratif (Fig. 2.16)

Raccordez les joints du câble du moteur du volet d'oscillation (en 2 points) installé sur le panneau.

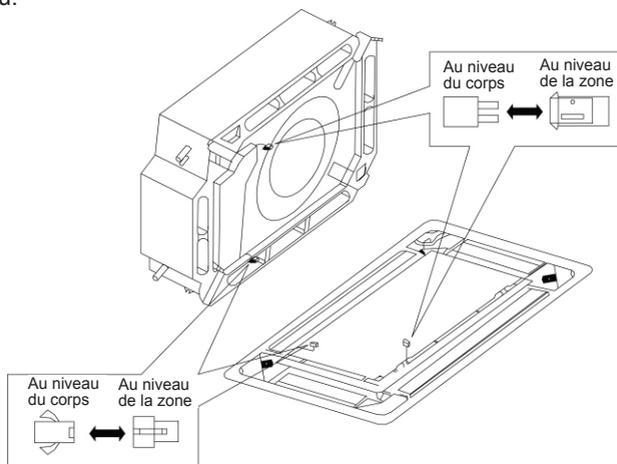
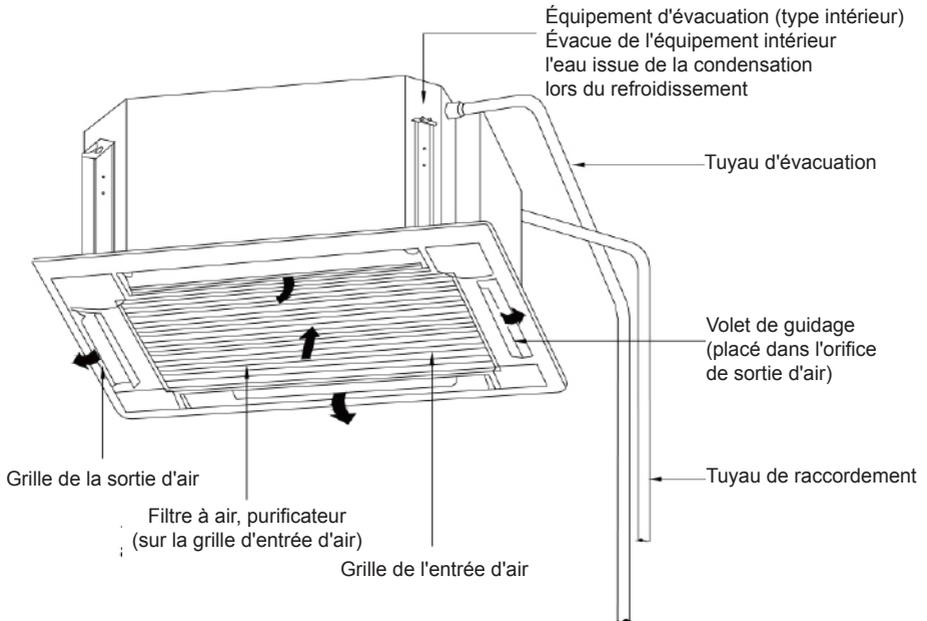


Fig. 2.16

2 Composants et noms de chaque pièce de l'équipement intérieur de type cassette



GKH(12)BA-K3DNA2A/I

GKH(18)BA-K3DNA2A/I

3 Gamme de température de travail

Tableau 4,1 Gamme de température de travail

	État intérieur		État extérieur	
	Température sèche °C	Température humide °C	Température sèche °C	Température humide °C
Refroidissement nominal	27	19	35	24
Refroidissement max.	32	23	48	26
Refroidissement min.	21	15	18	-
Chauffage nominal	20	15	7	6
Chauffage max.	27	-	24	18
Chauffage min.	20	15	-15	-16

4 Dépannage

Avertissement !

- ①. Coupez l'interrupteur de l'alimentation principale immédiatement en cas de dysfonctionnement (comme une odeur de brûlé, etc.), puis contactez le centre d'entretien. Si l'état anormal est conservé, l'équipement peut être endommagé ou un choc électrique ou un incendie peut survenir.
- ②. Ne remplacez pas le climatiseur. Veuillez contacter le centre d'entretien ou un professionnel pour réparer ou déplacer le climatiseur.

4.1 Vérifier les éléments suivants avant de contacter le centre d'entretien

Phénomènes	Motif	Mesures correctives
Le climatiseur ne fonctionne pas du tout	Fusible ou disjoncteur fondu	Remplacez le fusible ou le disjoncteur
	Coupure de courant	Redémarrez au retour du courant
	Ne raccordez pas l'alimentation	Branchez l'alimentation correctement
	Piles faibles sur le contrôleur à distance sans fil	Remplacez par des piles neuves
	Le contrôleur à distance sans fil se trouve en dehors de la zone de contrôle à distance	Le signal peut être reçu dans un périmètre de 8 m
Le climatiseur fonctionne mais s'arrête immédiatement	Obstruction au niveau de l'orifice d'entrée ou de sortie de l'équipement intérieur ou extérieur	Éliminez l'obstruction
Refroidissement ou chauffage anormal	Obstruction au niveau de l'orifice d'entrée ou de sortie de l'équipement intérieur ou extérieur	Éliminez l'obstruction
	Réglage de temp. incorrect	Régalez les paramètres du contrôleur à distance sans fil
	Réglage réduit de la vitesse du ventilateur	Régalez les paramètres du contrôleur à distance sans fil
	Direction du vent incorrecte	Régalez les paramètres du contrôleur à distance sans fil
	Porte ou fenêtre ouverte	Fermez-la
	Exposition directe au soleil	Placez un rideau ou un store devant les fenêtres
	Trop de personnes dans la salle	
	Trop de chauffage dans la salle	
Filtere obstrué par la saleté	Nettoyez le filtre	

4.2 Instructions

Si le problème est introuvable après les contrôles précédents, veuillez contacter le centre d'entretien en expliquant les phénomènes et le modèle.

4.3 Les situations suivantes ne sont pas des dysfonctionnements

« Dysfonctionnement »		Motif
Le climatiseur ne fonctionne pas	Démarrez l'équipement juste après l'avoir mis hors tension	L'interrupteur de protection contre la surcharge le fait fonctionner 3 minutes plus tard
	Lors de la mise sous tension	Il fonctionne pendant environ 1 minute sans autre intervention
De la buée est évacuée du climatiseur	Lors du refroidissement	La forte humidité de l'air dans la salle est refroidie rapidement
Du bruit provenant du climatiseur est audible	Un léger cliquetis est audible au début du fonctionnement	Bruit d'initialisation de l'électrovanne
	Sifflement audible en continu lors du refroidissement	Il s'agit du bruit du gaz réfrigérant circulant dans l'équipement
	Sifflement au démarrage et à l'arrêt	Il s'agit du bruit du gaz réfrigérant qui arrête de circuler
	Un léger sifflement se fait entendre pendant ou après le fonctionnement	Bruit de fonctionnement du système d'évacuation
	Un grincement se fait entendre pendant ou après le fonctionnement	Le grincement provoqué par les dilatations de panneaux et d'autres pièces, du fait du changement de température
Poussière à éliminer du climatiseur	Ne démarre pas après une longue période	La poussière dans l'équipement intérieur doit être éliminée
Odeur émise par le climatiseur	Lors du fonctionnement	Il s'agit, au cours de la climatisation, d'odeurs ou de fumée de cigarette présentes dans la salle qui ont été aspirées et qui sont évacuées à nouveau

4.4 Service après-vente

En cas de problèmes de qualité ou autres lors de l'achat du climatiseur, veuillez contacter le service local.

5 Méthode d'entretien

Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période, coupez l'alimentation principale.

⚠ Avertissement !

- ① Mettez l'équipement hors tension et coupez l'alimentation principale lors du nettoyage du climatiseur pour éviter tout choc électrique ou blessure.
- ② Il est interdit de laver le climatiseur en le rinçant à l'eau, il existe un risque de choc électrique.

5.1 Nettoyage du filtre à air

Lorsque l'environnement d'utilisation est très poussiéreux, le filtre à air doit être nettoyé plus fréquemment (environ tous les 6 mois).

(1) Ouvrez la grille d'entrée d'air.

Tirez simultanément et avec soin les 2 poignées de la grille d'entrée d'air dans le sens indiqué par la flèche, fig. 6.1. (Procédez dans l'ordre inverse pour la fermeture).

(2) Démontez le filtre à air.

Comme indiqué dans la fig. 6,2, tirez sur la poignée derrière la grille d'entrée d'air, levez-la et retirez-la. Libérez ensuite les 3 purificateurs fixés sur le filtre.

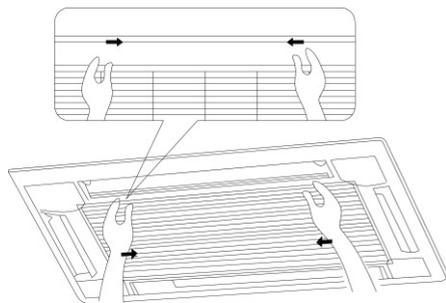


Fig. 6.1

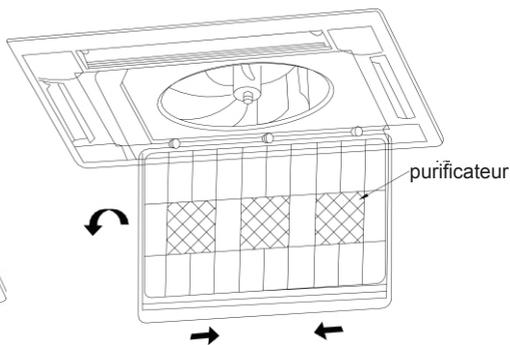


Fig. 6.2

(3) Nettoyez.

Utilisez un nettoyeur ou de l'eau pour laver le filtre ; s'il est trop sale (taches d'huile, par ex.), utilisez de l'eau chaude (à moins de 45 °C) avec une éponge neutre pour le nettoyer, puis laissez-le sécher à l'ombre.

⚠ Remarque !

Ne nettoyez pas le filtre avec de l'eau chaude dépassant 45 °C afin d'éviter toute décoloration ou déformation.

Ne l'exposez pas à une flamme car il risque de prendre feu ou de se déformer.

(4) Installez le filtre à air.

Fixez les 3 purificateurs sur le filtre, installez le filtre sur les saillies présentes sur le haut de la grille d'entrée d'air, tirez sur la poignée derrière cette dernière vers l'intérieur pour fixer le filtre. Comme indiqué dans la fig. 6.3.

(5) Fermez la grille d'entrée d'air (reportez-vous à la 1ère étape).

Méthode d'entretien.

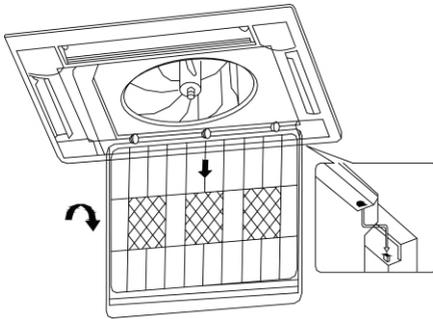


Fig. 6.3

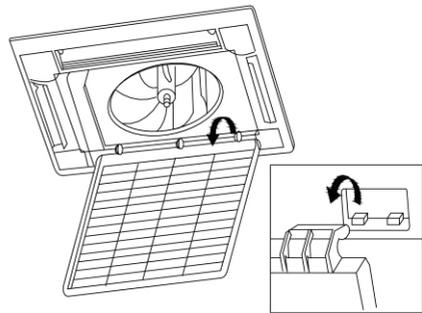


Fig. 6.4

5.2 Nettoyer la grille d'entrée d'air

(1) Ouvrez la grille d'entrée d'air (comme lors de la 1ère étape de nettoyage du filtre à air).

(2) Retirez le filtre à air (comme lors de la 2nde étape de nettoyage du filtre à air).

(3) Retirez la grille d'entrée d'air.

Ouvrez la grille d'entrée d'air à un angle de 45°, comme indiqué sur la fig. 6.4, et levez-la.

(4) Nettoyez.

Nettoyez-la avec la brosse à poils courts, de l'eau et un nettoyant neutre, rincez, puis séchez.

⚠ Remarque ! N'utilisez pas d'eau à plus de 45 °C pour nettoyer le panneau afin d'éviter toute décoloration ou déformation.

- (5) Placez la grille d'entrée d'air (reportez-vous à la 3ème étape).
- (6) Placez le filtre à air (reportez-vous à la 4ème étape de nettoyage du filtre à air).
- (7) Fermez la grille d'entrée d'air (reportez-vous à la 1ère étape).

5.3 Installer et remplacer le purificateur d'air

(1) Ouvrez la grille d'entrée d'air (comme lors de la 1ère étape de nettoyage du filtre à air).

(2) Démontez le purificateur.

Comme indiqué dans la fig 21, démontez le filtre à air, dévissez les boulons de fixation présents sur le purificateur du filtre ; il est alors possible de démonter le purificateur.

(3) Retirez l'emballage du filtre statique à filet en fibre, puis installez le filtre dans le support du purificateur, et fixez ce dernier sur le filtre à air.

(4) Installez le filtre à air (comme lors de la 4ème étape de nettoyage du filtre à air).

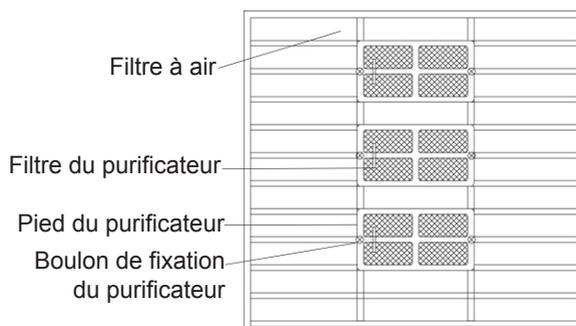


Fig. 6,5

Fonction et période d'utilisation de la purification de l'air.

- ◆ Permet d'absorber CO, CO₂, benzène, aldéhydes et odeur d'essence, etc.
- ◆ Permet d'absorber des matières nuisibles dans l'air inférieures à 1 µm, comme de la poussière, du pollen, des bactéries et des virus.
- ◆ La période d'utilisation s'étend de 6 mois à 1 an. En cas de remplacement, achetez un nouveau purificateur auprès du centre d'entretien recommandé par Gree le plus proche.

5.4 Nettoyer l'orifice de sortie et le panneau superficiel

◆ Nettoyez le panneau superficiel avec un chiffon sec et doux, ou avec un chiffon humide avec une éponge neutre.

◆ Il est interdit de nettoyer le panneau superficiel avec de l'essence, du benzène, des diluants, de la poudre de nettoyage, etc.

◆ Si le volet de guidage est trop sale, il est possible de le retirer pour le nettoyer. (Comme indiqué ci-dessous)

Démontage et installation du volet de guidage.

(1) Démontage du volet de guidage.

Dévissez les boulons aux deux extrémités du volet de guidage pour le desserrer.

Remarque !

Ne frottez pas trop fort le volet de guidage lors du nettoyage, sinon des fibres risquent d'adhérer à la surface.

(2) Installation du volet de guidage.

Tournez le volet de guidage légèrement pour installer la saillie des deux extrémités dans les rainures de chaque côté du volet de guidage, puis serrez les boulons.

5.5 Entretien avant ou après la saison d'utilisation

(1) Vérification avant la saison d'utilisation.

◆ Vérifiez si l'entrée ou la sortie d'air du climatiseur sont obstruées.

◆ Vérifiez si le fil de terre a été raccordé correctement.

◆ Vérifiez si le filtre à air a été correctement installé.

◆ Pour démarrer le climatiseur correctement après une longue période d'inutilisation, connectez l'alimentation principale 8 heures avant la mise sous tension du climatiseur.

(2) Entretien après la saison d'utilisation.

◆ Nettoyez le filtre et le corps du climatiseur.

◆ Coupez l'alimentation principale du climatiseur.

◆ La puissance de refroidissement ou de chauffage, ainsi que le niveau sonore sont testés en usine.

◆ Si le paramètre change, reportez-vous aux informations présentes sur la plaque signalétique.

GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Adresse : West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070

Tél. : (+86-756) 8522218 Fax : (+86-756) 8669426

E-mail : gree@gree.com.cn www.gree.com



66174614